

# CE33-M



## Centrale di allarme radio/filo bidirezionale



MANUALE TECNICO

17.06-MT:2.0-H:CE-02V1-16-F:1.05+-S:1.01

- ⚠ PRIMA DI INSTALLARE IL SISTEMA LEGGERE CON ATTENZIONE TUTTE LE PARTI DEL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO CON CURA PER CONSULTAZIONI FUTURE.**
- ⚠ L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PARTE DI PERSONALE TECNICO QUALIFICATO. L'INSTALLATORE È TENUTO A SEGUIRE LE NORME VIGENTI.**
- ⚠ MANUALE SOFTWARE SOLO IN FORMATO ELETTRONICO SU CD**

## CONSIGLI PER LA SICUREZZA E PER LA MANUTENZIONE

- ⚠ PRIMA DI ALIMENTARE LA CENTRALE, ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE SIA QUELLA RIPORTATA SU QUESTO MANUALE.**
- ⚠ NELL'IMPIANTO ELETTRICO A CUI SI COLLEGA LA CENTRALE DEVE ESSERE PREVISTO UN DISPOSITIVO DI SEZIONAMENTO BIPOLARE CHE SIA FACILMENTE ACCESSIBILE.**
- ⚠ NON COLLOCARE L'UNITÀ IN AMBIENTI MOLTO UMIDI O MOLTO CALDI O IN PROSSIMITÀ DI VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI, ETC.**
- ⚠ LA COMUNICAZIONE TRA I VARI COMPONENTI DELL'IMPIANTO AVVIENE IN RADIOFREQUENZA. PRIMA DELL'INSTALLAZIONE DEFINITIVA, ACCERTARSI CHE LA CENTRALE COMUNICHI CORRETTAMENTE CON TUTTE LE PERIFERICHE. POTREBBE ACCADERE INFATTI CHE LA CENTRALE NON RICEVA CORRETTAMENTE I SEGNALI DI ALCUNI SENSORI. CIÒ È IMPUTABILE ALLE CARATTERISTICHE DELL'AMBIENTE IN CUI OPERA IL SISTEMA: MURI IN CEMENTO ARMATO, BOX DI METALLO, SCAFFALI METALLICI, ETC. POSSONO CREARE PARTICOLARI CONDIZIONI DI RIFRAZIONE DEL SEGNALE O ATTENUAZIONI (AD ESEMPIO È ESPERIENZA COMUNE LA MANCANZA DI RICEZIONE DI SEGNALE DEL TELEFONO CELLULARE IN ALCUNI LUOGHI). PER EVITARE QUESTI INCONVENIENTI ED OTTENERE SEMPRE IL MASSIMO DELLE PRESTAZIONI DAL VOSTRO SISTEMA, SI RACCOMANDA DI ESEGUIRE SEMPRE ALCUNE PROVE DI POSIZIONAMENTO PRELIMINARE, IN MODO DA ACCERTARE LA BONTÀ EFFETTIVA DELLE TRASMISSIONI RADIO.**
- ⚠ IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE IN CASO DI USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO, DI UN'ERRATA INSTALLAZIONE O DELLA MANCATA OSSERVANZA DELLE INDICAZIONI DI QUESTO MANUALE E DELLA MANCATA OSSERVANZA DELLA LEGISLAZIONE RELATIVA AGLI IMPIANTI ELETTRICI.**

# SOMMARIO

1.	CARATTERISTICHE TECNICHE.....	6
2.	INTERNO DELLA CENTRALE.....	7
	MANUTENZIONE (EVITARE ALLARME TAMPER).....	7
2.1.	INSTALLAZIONE A MURO.....	8
3.	SCHEMA ELETTRICO DELLA CENTRALE.....	9
3.1.	CONNETTORI.....	9
3.2.	JUMPER.....	9
3.3.	DIP-SWITCH.....	10
3.4.	MORSETTI.....	10
3.5.	INTERRUTTORE.....	11
3.6.	MICROFONO.....	11
3.7.	MODULO GSM / INSERIMENTO SIM.....	11
3.8.	CONNETTORI USB.....	11
4.	INSTALLAZIONE.....	12
4.1.	DOVE POSIZIONARE LA CENTRALE.....	12
4.2.	SCHEDA SIM.....	12
4.3.	COLLEGAMENTI DELLE ZONE FILO.....	13
4.4.	ZONE "24 ORE".....	13
4.5.	SENSORE DI TEMPERATURA (MOD. TEMP, OPZIONALE).....	14
4.6.	ANTI-JAMMING (PROTEZIONE DA ACCECAMENTO GSM).....	14
4.7.	CONNETTORI AUDIO DELLA CENTRALE.....	15
4.8.	SIRENA INTERNA AD ALTA POTENZA (OPZIONALE).....	15
4.9.	COLLEGAMENTO ALLA RETE 230V.....	16
4.10.	INT – INTERRUTTORE DI EMERGENZA.....	16
4.11.	PANNELLO FRONTALE TOUCH.....	16
5.	ATTIVARE/DISATTIVARE LA TRASMISSIONE RADIO DELLA CENTRALE.....	17
5.1.	ATTIVARE LA TRASMISSIONE RADIO.....	17
5.2.	DISATTIVARE LA TRASMISSIONE RADIO.....	17
6.	ACCEDERE AL MENU INSTALLATORE.....	18
6.1.	ENTRARE NEL MENU INSTALLATORE.....	18
6.2.	USCIRE DAL MENU INSTALLATORE.....	18
6.3.	MENU INSTALLATORE.....	19
7.	CANCELLAZIONE TOTALE DELLA MEMORIA.....	20
8.	MEMORIZZARE GLI ATTIVATORI.....	21

8.1.	AGGIUNGERE UN INSERITORE .....	21
8.2.	CANCELLARE UN INSERITORE .....	21
9.	MEMORIZZARE LE ZONE RADIO .....	22
9.1.	APPRENDIMENTO PER TAMPER.....	23
9.2.	APPRENDIMENTO PER RILEVAZIONE.....	24
9.3.	ALERT VOCALE DELLE ZONE RADIO .....	24
10.	PERIFERICHE BIDIREZIONALI .....	25
10.1.	AGGIUNGERE UN VISUALIZZATORE RADIO DI STATO IMPIANTO (STIMPIA-9) .....	25
10.2.	AGGIUNGERE LE TASTIERE RADIO (DVTR-RT, DVT-TOUCH) .....	25
10.3.	AGGIUNGERE UNA TASTIERA RADIO (DVT-R-OLED).....	26
10.4.	AGGIUNGERE UNA SIRENA RADIO (SIRRB-NT, SIRR-AC).....	26
10.5.	AGGIUNGERE UNA SIRENA RADIO (W-ZELA-RA, W-ZELA-RB) .....	26
10.6.	AGGIUNGERE UN LETTORE RADIO DI CHIAVI ELETTRONICHE (LET-PROX-W).....	27
10.7.	CANCELLARE UNA PERIFERICA BIDIREZIONALE .....	27
11.	TEST CENTRALE .....	28
12.	PROGRAMMAZIONE USCITE RELE (AUX1, AUX2) .....	28
13.	FUNZIONI (MENU INSTALLATORE) .....	30
13.1.	LINGUA.....	30
13.2.	PROGRAMMAZIONE OROLOGIO.....	30
13.3.	MINUTI ASSENZA RETE .....	30
13.4.	CODICE REMOTO .....	30
13.5.	APPRENDIMENTO INSERITORI.....	30
13.6.	CODICE TX RADIO .....	31
13.7.	APPRENDIMENTO PERIFERICHE BI-DIREZIONALI .....	31
13.8.	TEST SIRENA RADIO.....	31
13.9.	APPRENDIMENTO ZONE RADIO .....	31
13.10.	PROGRAMMAZIONE INSERIMENTO .....	32
13.11.	PROGRAMMAZIONE ALERT .....	32
13.12.	SECONDI TEMPO DI USCITA.....	32
13.13.	SECONDI TEMPO DI INGRESSO .....	32
13.14.	SECONDI DI PREALLARME .....	32
13.15.	PROGRAMMAZIONE MESSAGGI VOCALI .....	33
13.16.	BEEP INSERIMENTO / DISINSERIMENTO .....	33
13.17.	ACCECAMENTO .....	34
13.18.	CONTROLLO PORTE.....	34

13.19.	SUPERVISIONE SENSORI .....	34
13.20.	NUMERO CHIAMATE VOCALI .....	34
13.21.	ASSOCIAZIONE RELÈ AUX (AUX1, AUX2) .....	34
13.22.	SATURAZIONE RADIO .....	34
13.23.	TEST SENSORI .....	35
13.24.	TEST GSM .....	35
13.25.	TEST GPRS CONTACT ID .....	35
13.26.	CANCELLAZIONE NUMERI TELEFONICI .....	36
13.27.	RESET TOTALE .....	36
14.	COMBINATORE GSM .....	37
14.1.	PROGRAMMAZIONE DI FABBRICA .....	37
14.2.	CODICE REMOTO .....	38
14.3.	COMANDI SMS .....	38
14.4.	AGGIUNGERE NUMERI ALLA RUBRICA .....	40
14.5.	CANCELLARE NUMERO TELEFONICO .....	41
14.6.	NUMERI PUBBLICA EMERGENZA .....	41
14.7.	PROGRAMMAZIONE RICHIESTA CREDITO SIM .....	41
14.8.	RICHIESTA CREDITO SIM .....	42
14.9.	IMPOSTAZIONE AVVISO SCADENZA SIM .....	42
14.10.	NOTE GENERALI SUGLI SMS .....	42
14.11.	SINTASSI DI CREAZIONE DEI MESSAGGI .....	43
15.	MENU VOCALE .....	45
16.	SEGNALAZIONI DI ALIMENTAZIONE .....	46
17.	EVENTI "24 ORE" .....	46
18.	DOPPIA RILEVAZIONE DELLE ZONE ESTERNE .....	46
19.	SEGNALAZIONE DI PORTA APERTA .....	47
19.1.	QUANDO LA FUNZIONE È DISATTIVATA .....	47
19.2.	QUANDO LA FUNZIONE È ATTIVATA .....	47
20.	CONNESSIONE REMOTA .....	48
20.1.	PROGRAMMAZIONE REMOTA .....	48
20.2.	CONTACT ID .....	48
21.	ACCECAMENTO RADIO E SATURAZIONE RADIO .....	49
21.1.	ACCECAMENTO RADIO .....	49
21.2.	TEST SATURAZIONE RADIO .....	49

## 1. CARATTERISTICHE TECNICHE

<b>ZONE RADIO</b>	30 zone radio
<b>ZONE FILO</b>	3 ingressi filo Normalmente Chiusi *
<b>AUTOPROTEZIONE</b>	1 ingresso filo autoprotezione (24 h/24) TAMPER **
<b>TIPI DI INSERIMENTO</b>	Totale Parziale Esterno
<b>CODICE RADIO</b>	PROPRIETARIO a 48 bit
<b>FREQUENZA</b>	RX + TX: 433,92 MHz (con anti-accecamento)
<b>PORTATA</b>	100 m in aria libera
<b>ATTIVATORI</b>	16 attivatori radio/filo
<b>METODI DI INSERIMENTO</b>	Radiocomando (TXS/M, TXS4, TX4) Tastiera radio (DVTR-RT, DVT-Touch, DVT-R-OLED) GSM (SMS, menu vocale)
<b>MEMORIA ALLARMI CIRCOLARE</b>	100 eventi di allarme con identificazione del singolo sensore, inserimenti e invio SMS
<b>SONDA DI TEMPERATURA (optional)</b>	Sensore di temperatura (opzionale) per funzione "temperatura/termostato" ***
<b>DISPLAY</b>	Visualizzazione dello stato impianto, livello segnale GSM, data e ora, stato batteria, funzioni, menu Installatore e menu Utente
<b>SEGNALAZIONI ACUSTICHE</b>	ALERT: <ul style="list-style-type: none"><li>• a tono (uscita audio <b>CN.SIR</b>)</li><li>• vocale (da zone radio, solo con modulo AMP, uscita audio <b>CN.AMP</b>)</li></ul> Toni di avviso inserimento/disinserimento, tempo di ingresso, allarme avvenuto, porte aperte, ingresso menu installatore, beep servizio, alert (uscita audio <b>CN.SIR</b> )
<b>USCITE FILO PER COMANDO DISPOSITIVI ESTERNI</b>	1 Uscita +12 V <sub>DC</sub> a mancare in allarme 1 Uscita +12 V <sub>DC</sub> a dare in allarme 2 USCITE programmabili (n. 2 uscite relè a scambio libero)
<b>USCITA DI ALIMENTAZIONE PER DISPOSITIVI ESTERNI</b>	1 Uscita +12 V <sub>DC</sub> / max 300 mA per sirene/combinatori telefonici
<b>DURATA ALLARME</b>	Impostabile da 10 a 240 secondi
<b>NUMERO MASSIMO ALLARMI</b>	MAX 4 allarmi per ogni sensore durante il periodo di inserimento (MAX 10 allarmi in totale)
<b>RITARDI</b>	Uscita e Ingresso programmabili
<b>ALIMENTAZIONE CENTRALE</b>	230 V <sub>AC</sub> / 50 Hz
<b>ASSORBIMENTO</b>	MAX: 80 mA in stand-by MAX: 120 mA in allarme
<b>TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO</b>	-15 °C ÷ +45 °C
<b>BATTERIA TAMPONE</b>	12 V <sub>DC</sub> MAX 7 Ah (non inclusa)
<b>DIMENSIONI (L x A x P)</b>	Circa 314 x 195 x 41 [mm]

<b>COMBINATORE GSM INTEGRATO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 numeri programmabili</li> <li>• Invio messaggi SMS di: allarme, panico e allarme silenzioso, stato alimentazione, stato inserimento, supervisione</li> <li>• Chiamate vocali di: allarme, panico, allarme silenzioso</li> <li>• Menu vocale</li> </ul>
<b>CONTACT-ID</b>	Standard DC09 (fino a due sistemi di vigilanza)
<b>PROGRAMMAZIONE</b>	Menu Installatore Software COMCE303

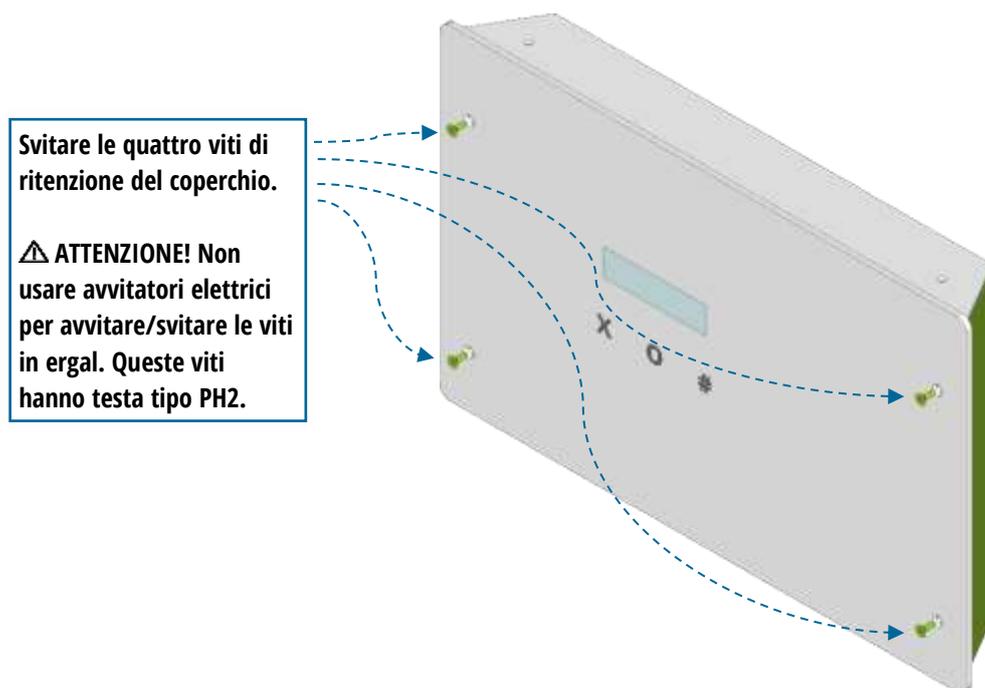
\* Riferimento a **GND**. Se non usati/disattivati chiudere comunque verso **GND**

\*\* Riferimento a **GND**

\*\*\* La sonda di temperatura (mod. **TEMP**, opzionale) deve essere collegata al connettore **CN.TEMP**

**LA CENTRALE FUNZIONA CORRETTAMENTE SOLO CON TUTTA LA GAMMA DI PERIFERICHE SERIE "100"**

## 2. INTERNO DELLA CENTRALE

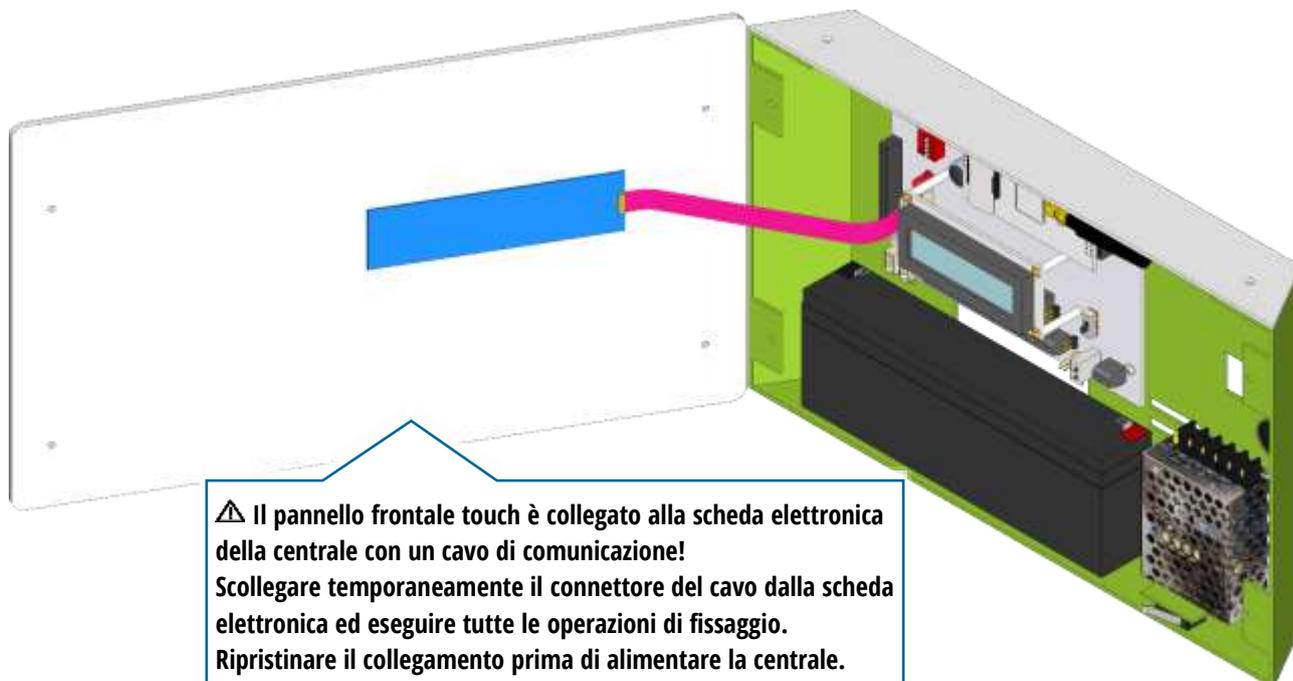


### MANUTENZIONE (EVITARE ALLARME TAMPER)

Il tamper è attivo 24h/24 (impianto inserito/disinserito). Per aprire la centrale, la linea TMP filo oppure una periferica radio **senza avere allarme TAMPER**:

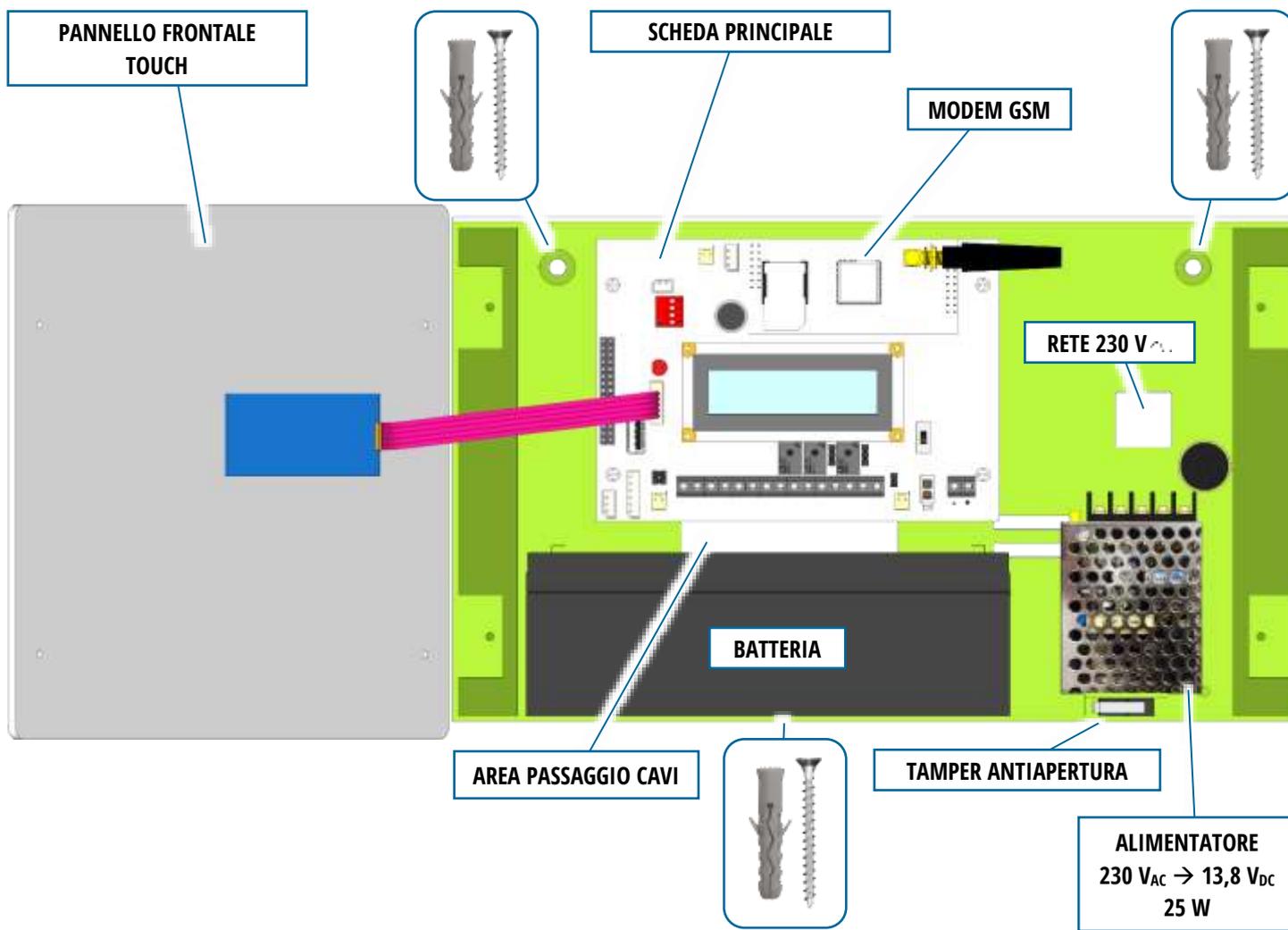
- Disinserire (anche se già disinserita) la centrale ed attendere la conferma (un "beep" lungo)
- Per **2 minuti il sistema DISABILITA l'allarme TAMPER**: eseguire l'intervento oppure, se necessario, escludere il tamper della centrale chiudendo i jumper **J.TMP.BOX** e/o **J.TMP.LN**. E' anche possibile spegnere la centrale mettendo **INT = OFF**

Dopo la manutenzione, richiudere il coperchio entro 2 minuti dall'apertura di **J.TMP.BOX** e/o **J.TMP.LN** oppure da **INT = ON**

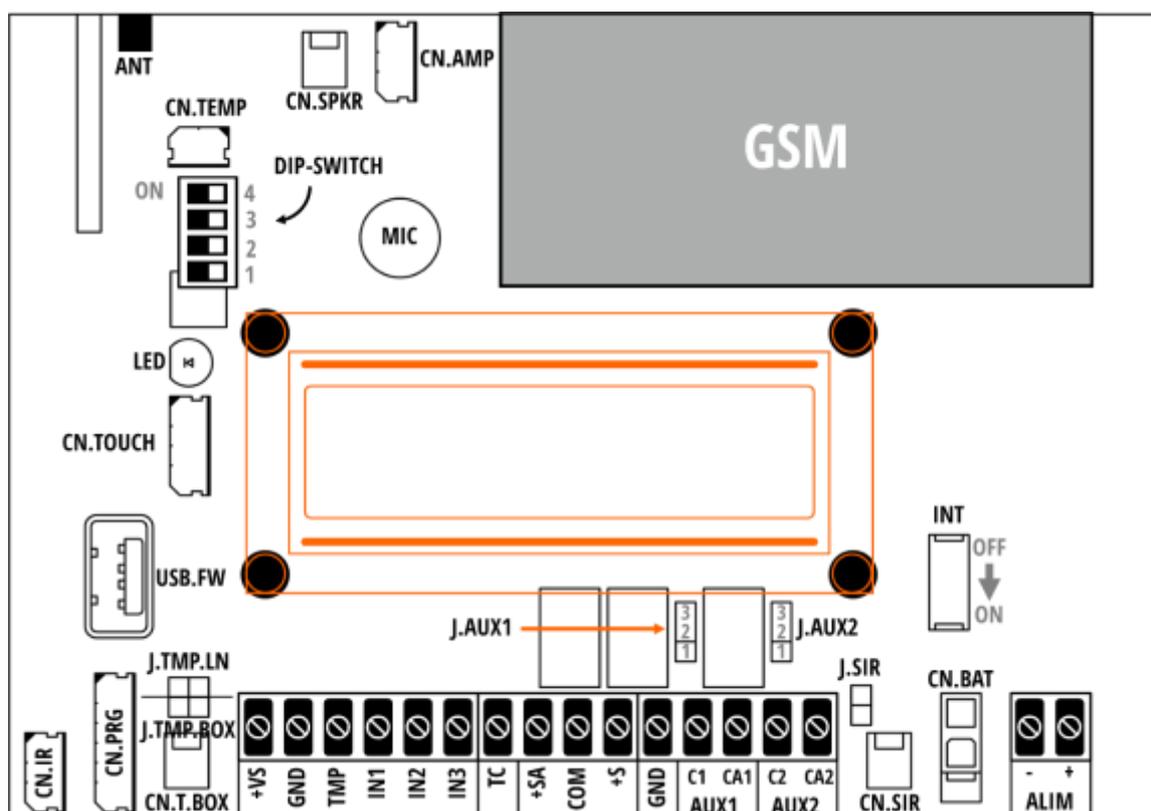


## 2.1. INSTALLAZIONE A MURO

Il telaio portante è provvisto di tre punti di ancoraggio a parete: fissare il fondo della centrale a parete per mezzo di tre tasselli.



### 3. SCHEMA ELETTRICO DELLA CENTRALE



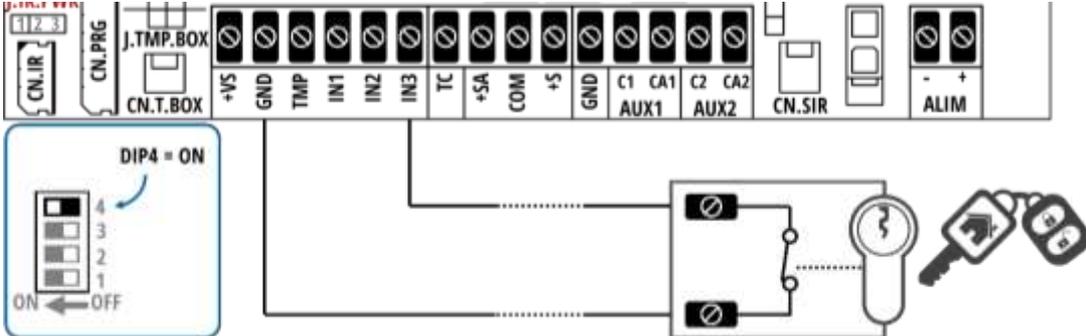
#### 3.1. CONNETTORI

<b>CN.T.BOX</b>	Connettore per switch tamper anti-apertura e anti-asportazione scocca
<b>CN.TOUCH</b>	Connettore per collegamento pannello frontale touch <b>⚠ Collegare/scollegare solo a centrale completamente senza alimentazione!</b>
<b>CN.AMP</b>	Connettore audio per la funzione di "Alert Vocale". Per l'utilizzo collegare il modulo amplificato mod. AMP (opzionale)
<b>CN.SPKR</b>	Connettore per speaker interno (utilizzare lo speaker in dotazione solo per le operazioni di registrazione e modifica dei messaggi vocali)
<b>CN.SIR</b>	Connettore per segnalazioni acustiche (utilizzare lo speaker in dotazione) – No segnalazione di allarme
<b>CN.TEMP</b>	Connettore per sonda di temperatura (opzionale, mod. TEMP)
<b>CN.BAT</b>	Connettore per batteria tampone (12 V / max 7 Ah) – Il connettore è dotato di circuito di ricarica della batteria
<b>CN.PRG</b>	Connettore per collegamento al PC (richiede accessorio mod. <b>CONVERTER-USB</b> ) per la programmazione via software
<b>CN.IR</b>	NON USATO

#### 3.2. JUMPER

		APERTO	CHIUSO
<b>J.TMP.LN</b>	Tamper (linea filare morsetto TMP)	Attivo	Escluso
<b>J.TMP.BOX</b>	Tamper interno	Attivo	Escluso
<b>J.AUX1</b>	Modo uscita relè <b>AUX1</b>	NON USATO	1-2: Normalmente Chiuso   2-3: Normalmente Aperto
<b>J.AUX2</b>	Modo uscita relè <b>AUX2</b>	NON USATO	1-2: Normalmente Chiuso   2-3: Normalmente Aperto
<b>J.SIR</b>	Potenza sirena interna	BASSA	ALTA

### 3.3. DIP-SWITCH

		ON	OFF
DIP1	Coda eventi	Vengono mostrati gli ultimi 100 eventi Per scorrere la coda eventi premere il tasto "O"	Normale funzionamento
DIP2	Menu Installatore	Programmazione Installatore (vedere il paragrafo "ACCEDERE AL MENU INSTALLATORE")	Normale funzionamento
DIP3			NON USATO – LASCIARE SU OFF
DIP4	Inseritore filo (chiave hardware)	<b>IN3 = Chiave Hardware</b> 	<b>IN3 = Zona Filo</b> (normale funzionamento)
		<b>IN3 = chiuso</b> verso <b>GND</b> -> centrale <b>DISINSERITA</b>   <b>IN3 = aperto</b> -> centrale inserita <b>TOTALE</b>	

### 3.4. MORSETTI

<b>+VS</b>	Positivo +12 V <sub>DC</sub> di riferimento per alimentazione zone (200 mA MAX)	
<b>GND</b>	Riferimento di massa (negativo) per segnali ed alimentazioni	
<b>TMP</b>	Ingresso tamper via filo di tipo Normalmente Chiuso (NC) Morsetto chiuso verso GND = Stato di riposo Morsetto aperto = Allarme Tamper Filo Se NON si desidera usufruire del Tamper chiudere il jumper <b>J.TMP.LN</b>	⚠ La protezione tamper è sempre attiva (24h/24, anche a centrale disinserita). Per aprire il coperchio della centrale senza allarme: disinserire ed aprire entro 2 minuti
<b>IN1</b>	Ingressi sensori via filo di tipo Normalmente Chiuso (NC) verso GND	
<b>IN2</b>	Morsetto chiuso verso GND = Stato di riposo — Morsetto aperto = Allarme	
<b>IN3 *</b>	Collegare a GND anche se non usato o disabilitato	
<b>TC</b>	Uscita di stato impianto: GND a sistema inserito, +12V a sistema disinserito	
<b>+SA</b>	Positivo +12 V <sub>DC</sub> per l'alimentazione di sirena esterna o combinatore telefonico (300 mA MAX)	
<b>COM</b>	Comando di Allarme (Positivo +12 V <sub>DC</sub> a mancare in allarme)	
<b>+S</b>	Comando di Allarme (Positivo +12 V <sub>DC</sub> a dare in allarme)	
<b>GND</b>	Riferimento di massa (negativo)	
<b>AUX 1</b>	RELE' PROGRAMMABILE 1 (libero da potenziale): <b>C1</b> = morsetto comune, <b>CA1</b> = uscita (programmabile da menu Installatore o software) (programmabile NC o NA con <b>J.AUX1</b> )	Caratteristiche relè: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impedenza di contatto: 100 mΩ max (@ 6 V<sub>DC</sub> / 1 A)</li> <li>• Max tensione applicabile: 120 V<sub>AC</sub> / 24 V<sub>DC</sub></li> <li>• Max corrente applicabile: 1 A</li> <li>• Velocità di commutazione: 4 ms</li> </ul>
<b>AUX 2</b>	RELE' PROGRAMMABILE 2 (libero da potenziale): <b>C2</b> = morsetto comune, <b>CA2</b> = uscita (programmabile da menu Installatore o software) (programmabile NC o NA con <b>J.AUX2</b> )	
<b>ALIM +</b> <b>ALIM -</b>	Morsetti per il collegamento al secondario dell'alimentatore (ingresso polarizzato, rispettare la polarità!)	

\* La zona filo **IN3** può essere utilizzata come "Inseritore Filo" (vedere impostazione **DIP4**)

### 3.5. INTERRUTTORE

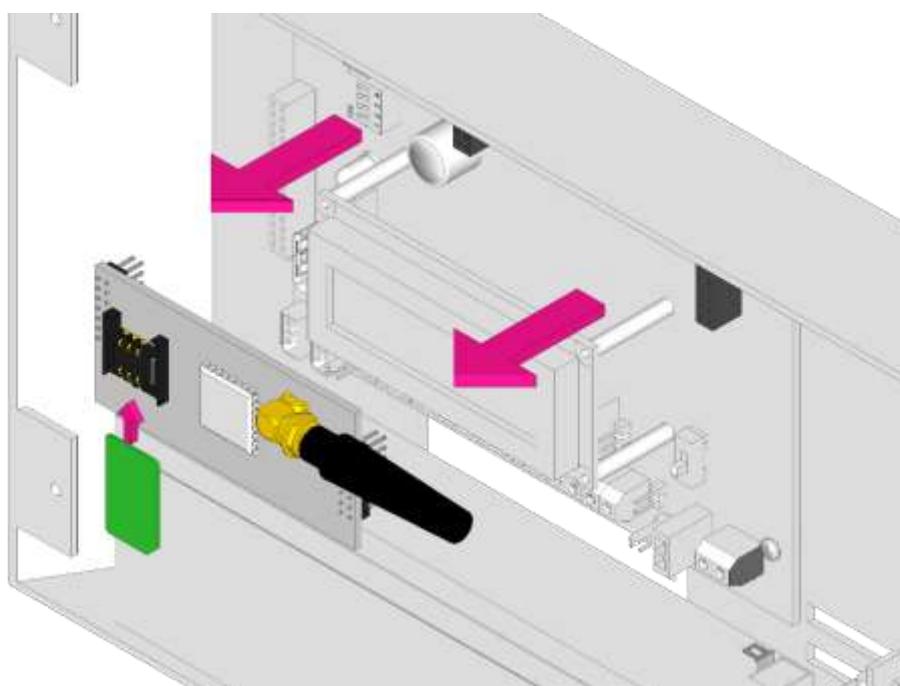
		ON	OFF
INT	Attivazione / standby della centrale	Centrale attiva (normale funzionamento)	Centrale in standby <b>⚠ Attenzione: quando la centrale è in standby, viene mantenuta l'alimentazione sui morsetti per le periferiche!</b>

### 3.6. MICROFONO

MIC	Microfono per la registrazione dei messaggi vocali e ascolto ambientale
-----	---

### 3.7. MODULO GSM / INSERIMENTO SIM

**⚠ Per inserire/estrarre la SIM togliere completamente alimentazione alla centrale!**



**⚠ Estrarre con attenzione il modulo GSM dalla scheda principale, inserire la SIM e poi riposizionare il modulo**

**⚠ Collegare/scollegare il modulo GSM solo a centrale completamente disalimentata!**

E' possibile – se non usato – scollegare il modulo GSM dalla centrale.

La centrale riconosce automaticamente l'assenza del modulo e disattiva le funzioni GSM ed il Menu Modem.

### 3.8. CONNETTORI USB

USB.FW	Connessione USB per aggiornamento del firmware della centrale. Seguire le istruzioni specifiche fornite insieme al firmware.  Nota: questa porta USB non può essere utilizzata per la programmazione della centrale via software (utilizzare il connettore <b>CN.PRG</b> e l'accessorio <b>CONVERTER-USB</b> ).
--------	--

## 4. INSTALLAZIONE

### 4.1. DOVE POSIZIONARE LA CENTRALE

Installare la centrale in un luogo adatto, tenendo in conto di:

- facilità di accesso all'installatore e all'utente (es.: fissaggio a parete, gestione comandi, lettura display, normale manutenzione, etc.)
- accesso alle connessioni (es.: rete elettrica, accessori via filo, etc.)
- sicurezza da manomissioni (es.: difficoltà ad individuare la centrale, area protetta da sensori IR)
- comunicazione via radio con i dispositivi (radiocomandi, sensori, sirene e accessori)

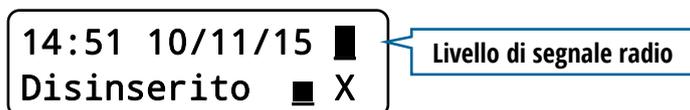
Per la verifica della portata radio sono disponibili due opzioni:

- "Test Centrale" (attivabile direttamente a centrale disinserita)
- "Test Sensori" (in Menu Installatore)

Eseguire questi test posizionando temporaneamente la centrale (alimentata con la sola batteria) e i dispositivi radio (già appresi in centrale) nei loro punti di installazione e verificare se la centrale riceve i codici radio.

Nel caso in cui la comunicazione radio fallisca per uno o più dispositivi, è necessario spostare il punto di installazione della centrale e/o dei dispositivi.

Il display mostra il livello di segnale radio rilevato in tempo reale, in questo modo è possibile vedere se nell'ambiente sono presenti trasmissioni radio:



- Campo GSM

Tenendo premuto il tasto "0" a centrale disinserita, si apre il Menu GSM. In questo menu viene visualizzato il nome dell'operatore ed il livello di segnale GSM presente.

Nel caso in cui il segnale fosse troppo basso o assente, è necessario spostare il punto di installazione della centrale oppure è possibile collegare un'antenna GSM esterna al posto di quella in dotazione.

### 4.2. SCHEDA SIM

#### INSERIRE O RIMUOVERE LA SIM CARD SOLO A CENTRALE DISALIMENTATA (NO RETE ELETTRICA, NO BATTERIA)

Il modulo GSM della centrale può lavorare con SIM di tipo:

- Tipo di connessione: GSM/GPRS (no UMTS)
- Tipo di SIM: "Voce + dati" oppure solo dati (M2M)
- Tipo di credito: ricaricabile oppure a contratto
- Principali operatori compatibili: TIM, VODAFONE, WIND

Prima di inserire la SIM verificare che:

- Il codice PIN sia disabilitato.

Per verificare e disabilitare il PIN: inserire la SIM in un telefono cellulare, verificare che non vi sia nessuna richiesta di PIN all'accensione e, se necessario, disabilitare il PIN tramite i comandi del telefono cellulare

- DISABILITARE tutti i servizi attivi sulla SIM (esempio: deviazioni di chiamata, segreteria, ecc).

Per verificare e disabilitare i servizi: inserire la SIM in un telefono cellulare e chiamare il numero di servizio:

**##002#** (valido per tutti gli operatori)

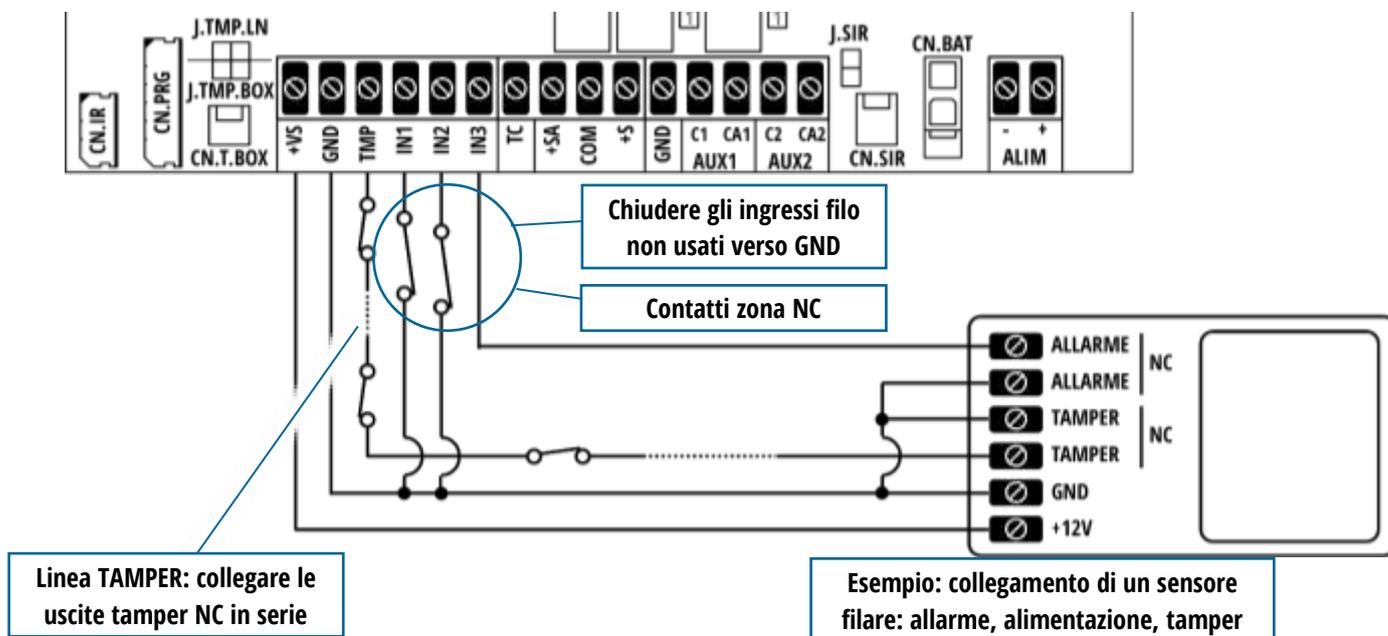
In risposta alla chiamata si otterrà un messaggio di conferma "Deviazioni Disabilitate" (la modalità di visualizzazione varia a seconda del modello di cellulare utilizzato).

- Cancellare dalla SIM tutti i dati (esempio: messaggi ricevuti, rubrica personale...)

### 4.3. COLLEGAMENTI DELLE ZONE FILO

#### EFFETTUARE I COLLEGAMENTI SOLO A CENTRALE DISALIMENTATA (NO RETE ELETTRICA, NO BATTERIA)

- ⚠ Chiudere gli ingressi filo **IN1 ÷ IN3 non utilizzati** verso **GND**
- ⚠ Durante l'installazione ed i successivi interventi di manutenzione, escludere la protezione tamper (anti-apertura / anti-asportazione) chiudendo il ponticello **J.TMP.BOX** (ricordarsi di ri-abilitarla al termine dell'assistenza)
- ⚠ Se si utilizza la linea tamper **TMP** (linea tamper filare) è obbligatorio aprire il jumper **J.TMP.LN**



### 4.4. ZONE "24 ORE"

Tutte le zone filo e radio possono essere impostate come "24 ORE".

Questo tipo di zona è attivo 24h/24 indipendentemente se la centrale è inserita o meno: è utile per i sensori tecnologici come sensori fumo (codice **DSF**), allagamento (codice **DSA**), etc..

E' possibile impostare una zona come "24 ORE" tramite il software di programmazione.

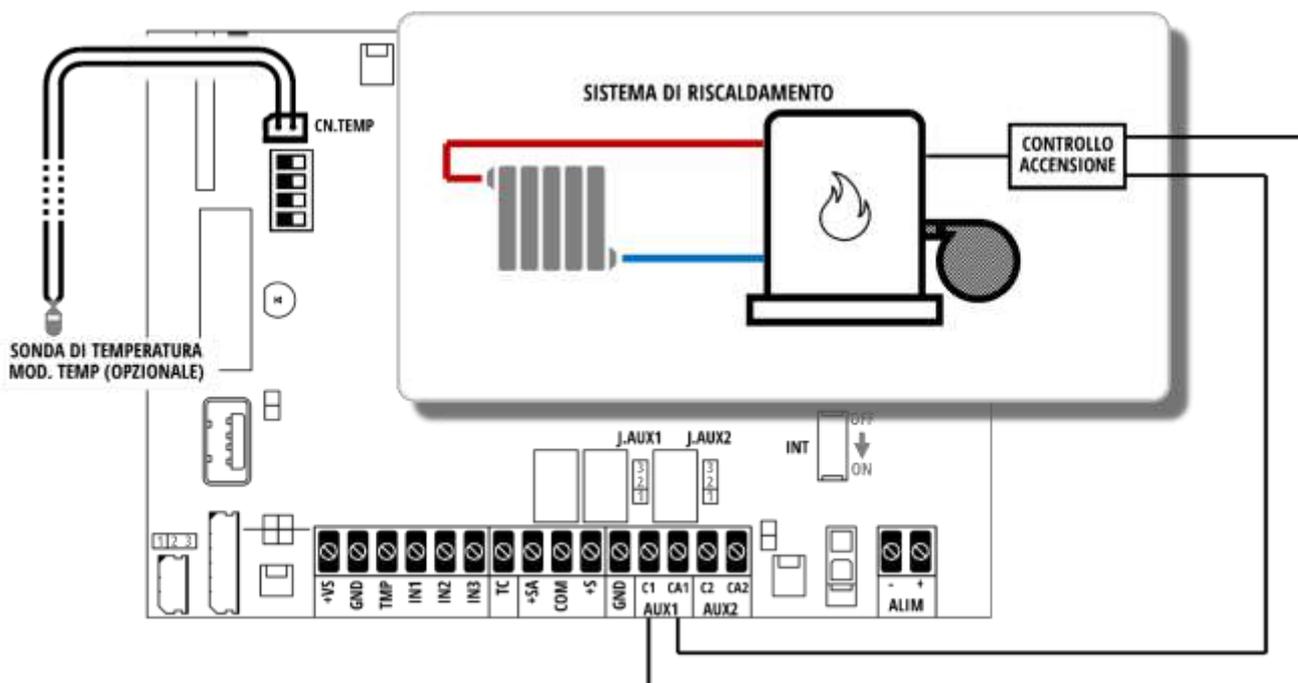
Le uscite relè **AUX1, AUX 2** possono essere associate all'evento "Tecnologico" per essere attivate in caso di rilevazione di questo tipo di zona.

A ciascuna zona di questo tipo "24 ORE" è possibile (via software):

- Abilitare l'invio di SMS (ai numeri di telefono con l'opzione "SMS Allarmi" attiva)
- Abilitare l'invio di chiamate vocali (ai numeri di telefono con l'opzione "Chiamata Allarme" attiva)
- Nessun avviso GSM (no SMS e no chiamata voce)
- Abilitare la suonata della sirena
- Abilitare la suoneria a basso livello
- Nessun avviso acustico (no sirena e no suoneria)

#### 4.5. SENSORE DI TEMPERATURA (MOD. TEMP, OPZIONALE)

La centrale può essere equipaggiata con un sensore di temperatura, da collegare al connettore **CN.TEMP**.  
Programmare una uscita relè per l'evento "temperatura" e collegare il sistema di termoregolazione da controllare.

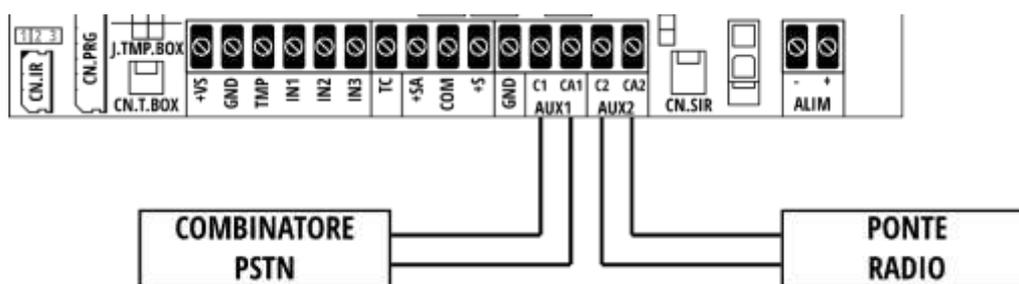


Per il funzionamento della funzione "temperatura" leggere il paragrafo dedicato.

#### 4.6. ANTI-JAMMING (PROTEZIONE DA ACCECAMENTO GSM)

La centrale è in grado di rilevare se il modulo GSM non è in grado di stabilire una corretta comunicazione con l'operatore di rete **a causa di accecamento del segnale GSM**.

Programmare una o entrambe le uscite relè **AUX1**, **AUX2** come evento "JAM" (attivata in caso di accecamento della rete GSM) e collegarla ad un sistema di comunicazione alternativo da attivare (esempio: modulo PSTN esterno, ponte radio...) per ricevere un avviso.



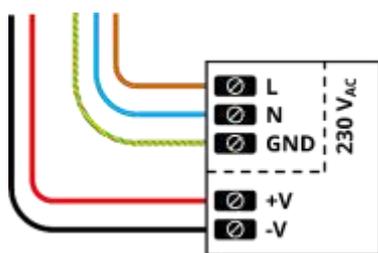
Se il modulo GSM rileva un accecamento nelle bande operative del segnale GSM, viene commutata l'uscita relè programmata (il relè **AUX1** è impostabile N.C. oppure N.A. tramite **J.AUX1**, il relè **AUX2** è impostabile N.C. oppure N.A. tramite **J.AUX2**):

- La segnalazione avviene dopo circa 20 secondi dall'inizio del disturbo: l'uscita relè si **attiva**.
- L'uscita torna a riposo dopo circa 30 secondi dal termine del disturbo: l'uscita relè torna a **riposo**.

**IN CASO DI ASSENZA RETE GSM (ESEMPIO: L'OPERATORE NON È MOMENTANEAMENTE DISPONIBILE, LA CENTRALE VIENE INSTALLATA IN UN LUOGO IN CUI IL SEGNALE GSM È DEBOLE...) L'ANTI-JAMMING NON SEGNALE ACCECAMENTO, L'USCITA DEDICATA RIMANE A RIPOSO.**



## 4.9. COLLEGAMENTO ALLA RETE 230V



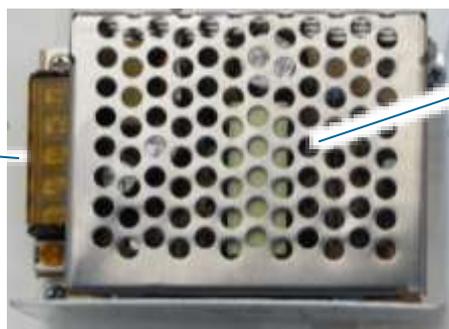
L (FASE)

N (NEUTRO)

GND (TERRA)

+V (uscita +13,8 V<sub>DC</sub>, al morsetto **ALIM +** della centrale)

-V (uscita riferimento per +13,8 V<sub>DC</sub>, al morsetto **ALIM -** della centrale)



ALIMENTATORE SWITCHING

Primario: 230 V<sub>AC</sub> – 50/60 Hz

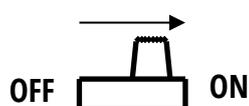
Secondario: 13,8 V<sub>DC</sub> – 1,8 A / 25 W

⚠ Fornire alimentazione alla linea di rete 230 V<sub>AC</sub>.

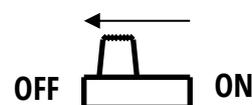
⚠ Collegare la batteria ai cavi rosso e nero presenti sul connettore **CN.BAT** (filo rosso = polo positivo "+"; filo nero = polo negativo "-")  
La batteria deve essere di tipo ricaricabile al piombo da 12 V  $\text{---}$ .  
La batteria consente alla centrale di far funzionare il sistema anche in caso di mancanza di alimentazione elettrica.

## 4.10. INT – INTERRUTTORE DI EMERGENZA

⚠ **Prima di attivare la centrale effettuare tutti i collegamenti filari verso il sistema di allarme!**



CENTRALE ACCESA



CENTRALE SPENTA

⚠ **DAL MOMENTO IN CUI SI PONE INT = ON SONO NECESSARI CIRCA 5 SECONDI PER L'AVVIO DEL SISTEMA. DURANTE QUESTO TEMPO IL DISPLAY RIMANE SPENTO.**

Quando **INT = OFF**, la centrale viene disattivata mantenendo però in uscita le tensioni di alimentazione per tutte le periferiche.

## 4.11. PANNELLO FRONTALE TOUCH

⚠ **DOPO 2 MINUTI DALL'ULTIMO DISINSERIMENTO LA CENTRALE BLOCCA I TASTI. PER RIABILITARE L'USO DEI TASTI ESEGUIRE UN DISINSERIMENTO (ANCHE SE LA CENTRALE E' GIA' DISINSERITA).**

16:22 15/01/17  
Ins. Totale

Tasto **X**

Per 2 secondi (fino a lampeggio del display): abilita/disabilita ALERT  
Per 5 secondi: apre il Menu Utente

Tasto **O**

Per 2 secondi (fino a lampeggio del display): visualizza la "Memoria Allarmi" (se presente) / il Menu Modem GSM (se modem presente)

Tasto **#**

Per 2 secondi (fino a lampeggio del display): versione della centrale  
Per 5 secondi: Test Centrale

## 5. ATTIVARE/DISATTIVARE LA TRASMISSIONE RADIO DELLA CENTRALE

---

### DI FABBRICA LA CENTRALE HA LA TRASMISSIONE RADIO DISATTIVATA!

E' indispensabile attivare la trasmissione della centrale nel caso si utilizzi uno o più di questi dispositivi:

- Sirene radio (SIRRB-NT, SIRRA-NT, VV-ZELA-RA, VV-ZELA-RB)
- Periferiche bi-direzionali (DVTR-RT, DVT-TOUCH, DVT-R-OLED, STIMPIA-9, SINT-13, VOCALIST, LET-PROX-W)

Per abilitare la trasmissione radio della centrale deve essere modificato il **codice TX Radio** (da menu Installatore oppure software). Il codice TX Radio può essere visto come una sorta di "canale" radio.

Le sirene e le periferiche radio si "sintonizzano" automaticamente sul TX Radio dalla centrale al momento dell'apprendimento.

Questo permette di:

- Distinguere le trasmissioni radio di due centrali diverse (vicine) evitando interferenze
- Inviare comandi di più centrali diverse alla stessa sirena o periferica radio

I codici radio che la centrale trasmette sono:

- Inserimenti (Totale, Parziale, Esterno) e Disinserimento
- Allarme e Fine Allarme
- Tamper
- Manutenzione e Fine Manutenzione

### 5.1. ATTIVARE LA TRASMISSIONE RADIO

- entrare in menu Installatore (vedere paragrafo seguente)
- selezionare la voce "Codice TX Radio"
- inserire un valore qualsiasi diverso da zero (da 001 a 999)
- uscire dal menu Installatore

**Nota:** se il valore TX Radio viene modificato DOPO aver appreso le sirene radio e le periferiche bidirezionali, queste non potranno più comunicare con la centrale. Sarà necessario cancellare tutte le periferiche ed eseguire di nuovo l'apprendimento.

### 5.2. DISATTIVARE LA TRASMISSIONE RADIO

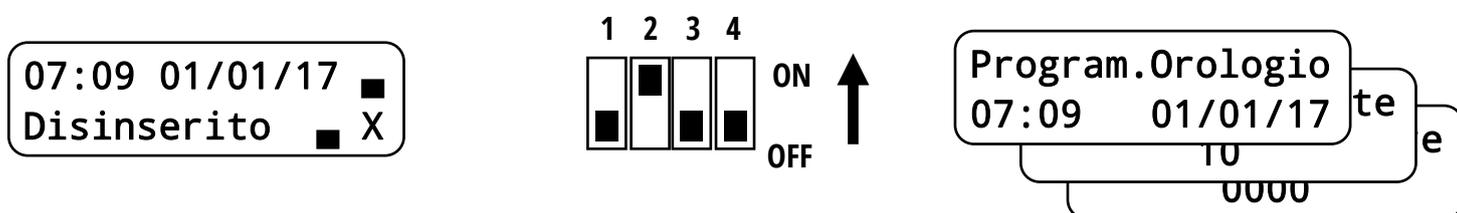
- entrare in Menu Installatore (vedere paragrafo seguente)
- selezionare la voce "Codice TX Radio"
- inserire il valore "000" (zero)
- uscire dal Menu Installatore

**Nota:** la disattivazione della trasmissione radio riduce la quantità di operazioni che la centrale deve eseguire, aumentandone pertanto la reattività

## 6. ACCEDERE AL MENU INSTALLATORE

### 6.1. ENTRARE NEL MENU INSTALLATORE

- Eseguire un disinserimento della centrale (anche se già disinserita)
- Aprire la scocca della centrale (attenzione al collegamento filo del coperchio!)
- Mettere **DIP2** su **ON**: la centrale mostra a display la prima voce del Menu Installatore



E' possibile variare le impostazioni della centrale tramite i tasti "X", "0" e "#" del pannello frontale:

- Per muoversi in **avanti** nel menu usare il tasto "#" brevemente, per muoversi **indietro** premere il tasto "#" a lungo
- Per modificare i valori usare i tasti "0" e "X".

### MANUTENZIONE

**SE È ABILITATA LA TRASMISSIONE RADIO DELLA CENTRALE (CODICE TX RADIO DIVERSO DA 000):**

**QUANDO DIP2 VIENE POSTO SU ON, LA CENTRALE INVIA UN CODICE RADIO DI "MANUTENZIONE".**

**SE LA CENTRALE È APPRESA NELLA SIRENA, QUESTA EMETTERÀ UN "BEEP" E LAMPEGGERÀ: ORA È POSSIBILE APRIRE IL COPERCHIO SENZA AVERE ALLARME TAMPER.**

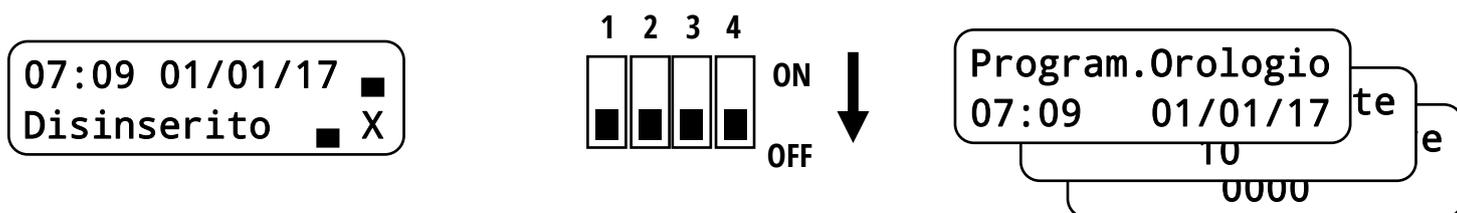
**QUANDO DIP2 VIENE POSTO SU OFF, LA CENTRALE INVIA UN CODICE RADIO DI "FINE MANUTENZIONE".**

**LA SIRENA RIATTIVA IL CONTROLLO TAMPER (EMETTERÀ UN "BEEP" E LAMPEGGERÀ).**

**QUESTI CODICI NON HANNO ALCUN EFFETTO SULLE ALTRE PERIFERICHE BIDIREZIONALI.**

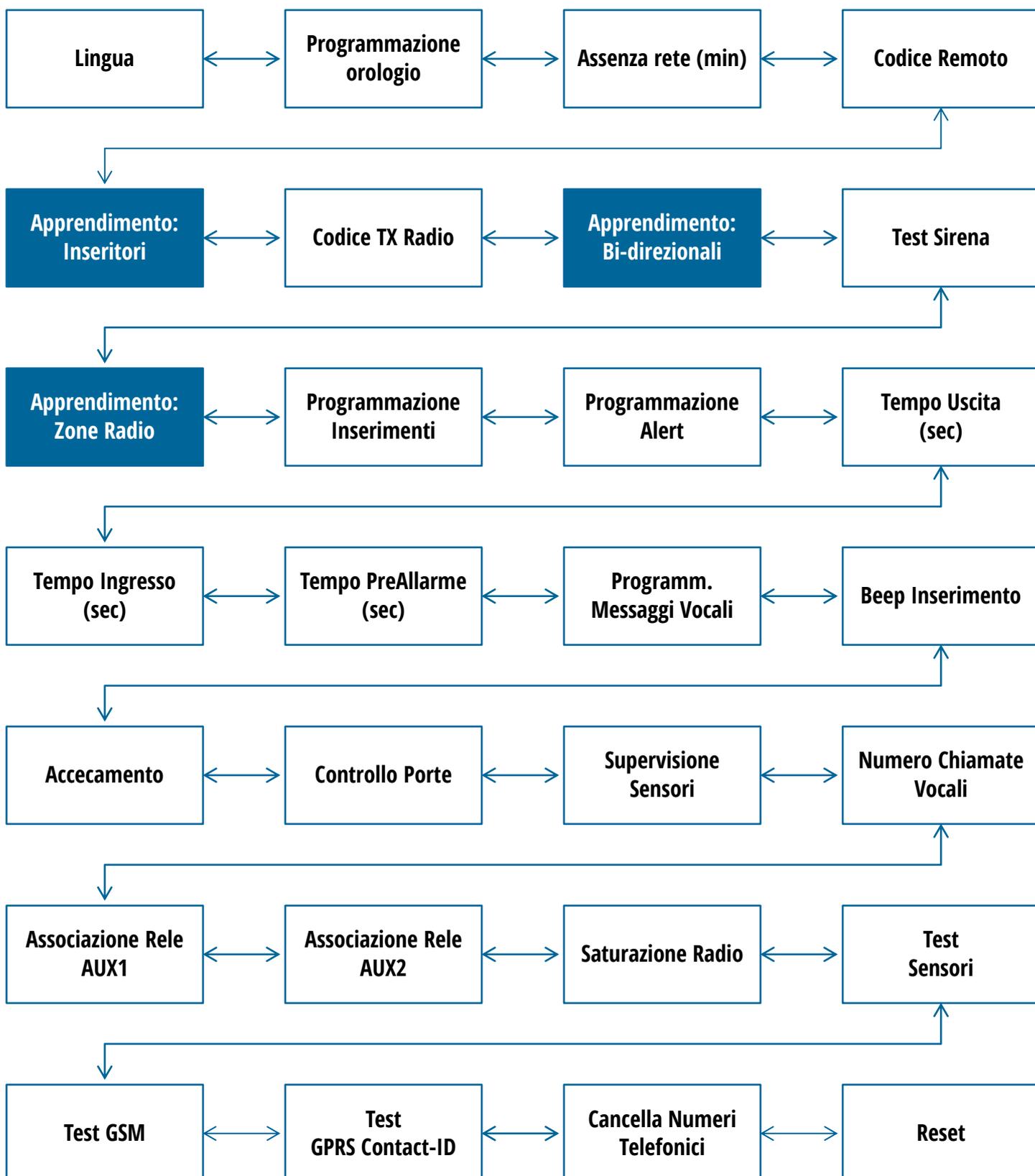
### 6.2. USCIRE DAL MENU INSTALLATORE

Per uscire dal Menu Installatore, mettere **DIP2** su **OFF** in qualsiasi momento.



Tutte le modifiche alla programmazione vengono mantenute.

### 6.3. MENU INSTALLATORE



Per andare avanti: premere brevemente il tasto “#”  
Per andare indietro: premere a lungo il tasto “#”

## 7. CANCELLAZIONE TOTALE DELLA MEMORIA

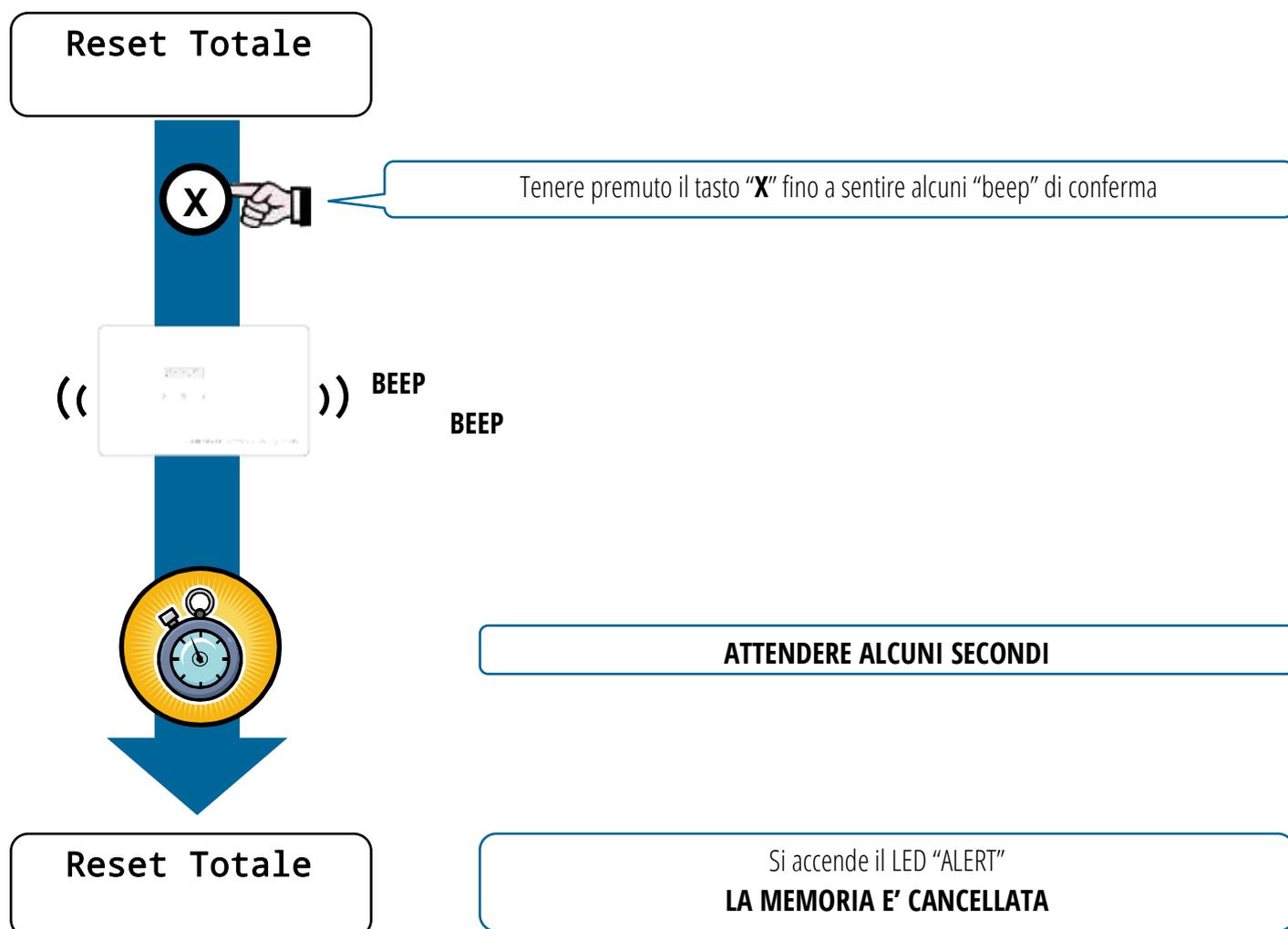
La prima operazione da effettuare è una cancellazione totale della memoria, per ripristinare i parametri di default ed evitare di mantenere eventuali programmazioni di collaudo.

**QUESTA FUNZIONE EFFETTUA LA CANCELLAZIONE DELLE MEMORIA DELLA CENTRALE, TRANNE I MESSAGGI VOCALI DI ALLARME REGISTRATI**

**DOPO QUESTA OPERAZIONE LA CENTRALE SARA' COMPLETAMENTE "VUOTA" CIOE' SARA' NECESSARIO PROGRAMMARE TUTTI I SENSORI, I TELECOMANDI, LE CHIAVI ED I NUMERI TELEFONICI**

### CANCELLAZIONE

- entrare nel "MENU INSTALLATORE" (vedere paragrafo 6)
- scorrere le voci fino a selezionare "Reset Totale"
- procedere come segue:

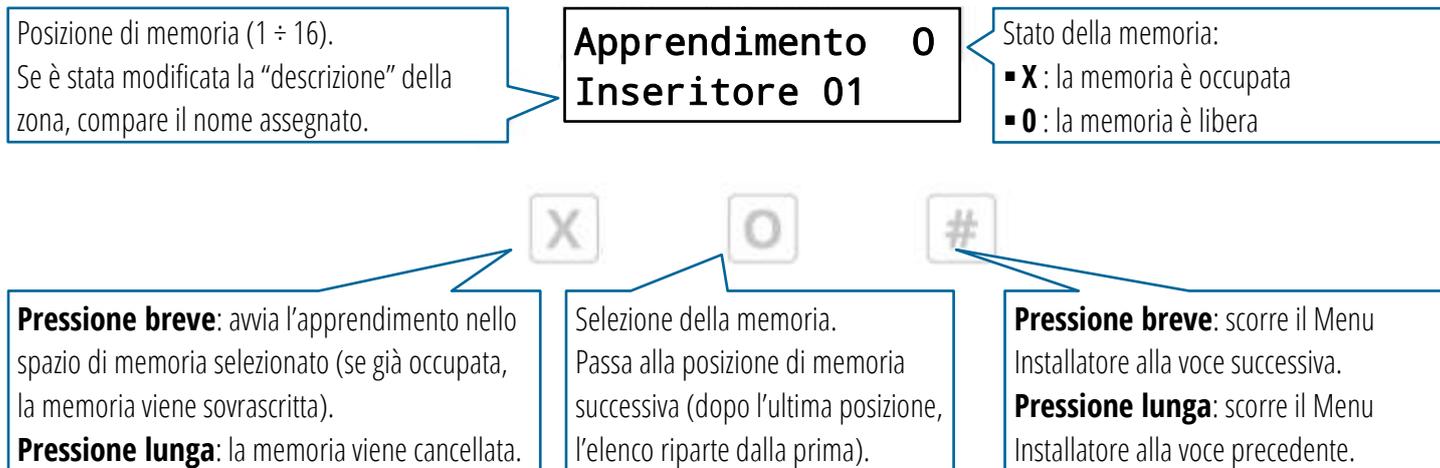


## 8. MEMORIZZARE GLI ATTIVATORI

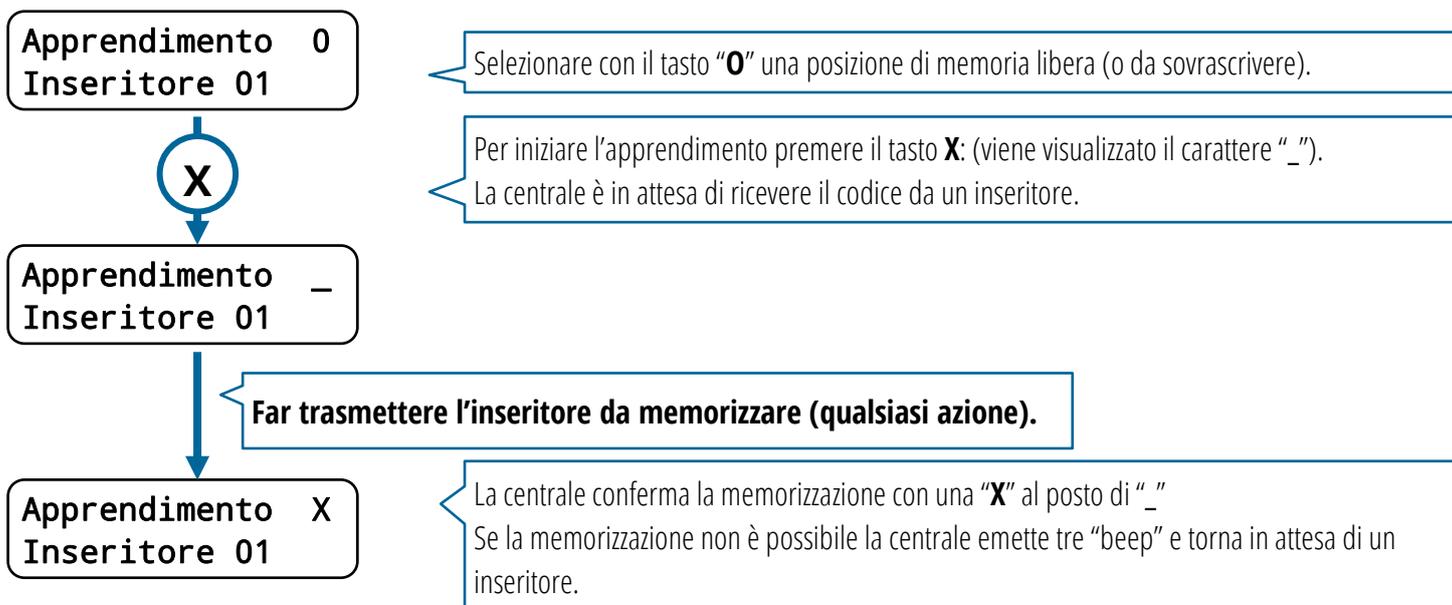
Accedere al Menu Installatore e selezionare (tasto #) la voce "Apprendimento – Inseritori".

Qui è possibile aggiungere/rimuovere gli attivatori: radiocomandi e utenti di tastiera.

La centrale ha una memoria massima di **16 inseritori**.

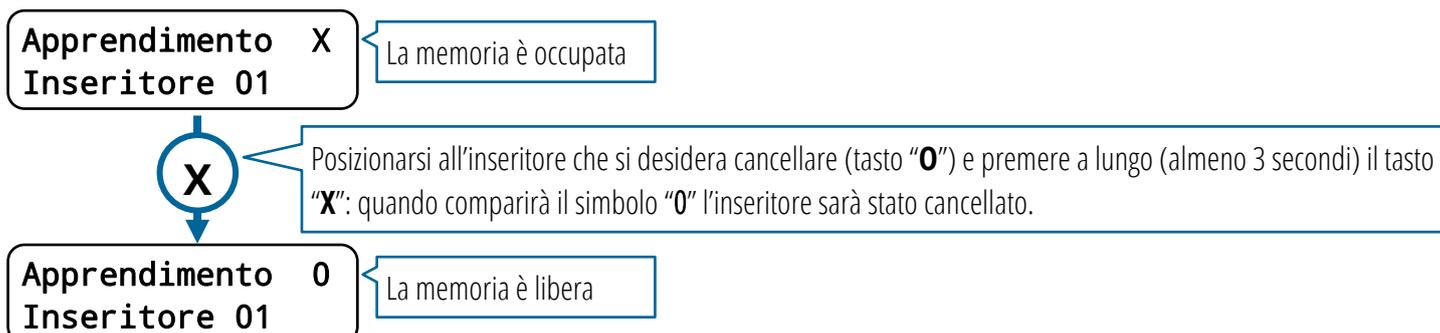


### 8.1. AGGIUNGERE UN INSERITORE



**NON È POSSIBILE APPRENDERE LO STESSO INSERITORE IN DUE POSIZIONI DI MEMORIA DIVERSE**

### 8.2. CANCELLARE UN INSERITORE



## 9. MEMORIZZARE LE ZONE RADIO

Esistono due modi di apprendimento:

- da trasmissione del codice "apprendimento" (codice speciale di tamper)
- da qualsiasi trasmissione radio

La scelta del modo dipende dal sensore/dispositivo da apprendere: verificare per quale modo il sensore/dispositivo è predisposto.

Per aggiungere o modificare sensori radio, entrare in MENU INSTALLATORE e selezionare "Apprendimento Zone Radio":

Apprendimento 0  
Zona Radio 01 P

Selezionare il modo di apprendimento: tenere premuto il tasto "#" per almeno 6 secondi finché – dopo "Apprendimento" – il simbolo "\*" compare (per codice generico) o scompare (per tamper):

- modo "tamper": metodo pre-impostato da fabbrica, simbolo "\*" NON presente
- modo "codice radio generico": simbolo "\*" presente



**LA CENTRALE RICONOSCE IL TIPO DI SENSORE E LO ASSEGNA AUTOMATICAMENTE AL TIPO DI INSERIMENTO CORRETTO (ES.: CTSR E DIRRV A PARZIALE; DIRRV A TOTALE). E' POSSIBILE MODIFICARE QUESTA ASSEGNAZIONE.**

**NON È POSSIBILE APPRENDERE LO STESSO SENSORE IN DUE POSIZIONI DI MEMORIA DIVERSE!**

**E' POSSIBILE SOVRASCRIVERE POSIZIONI DI MEMORIA GIÀ OCCUPATE (ANNULLANDO IL SENSORE GIÀ APPRESO), SEMPLICEMENTE APPRENDENDO IL NUOVO SENSORE NELLA POSIZIONE GIÀ OCCUPATA.**

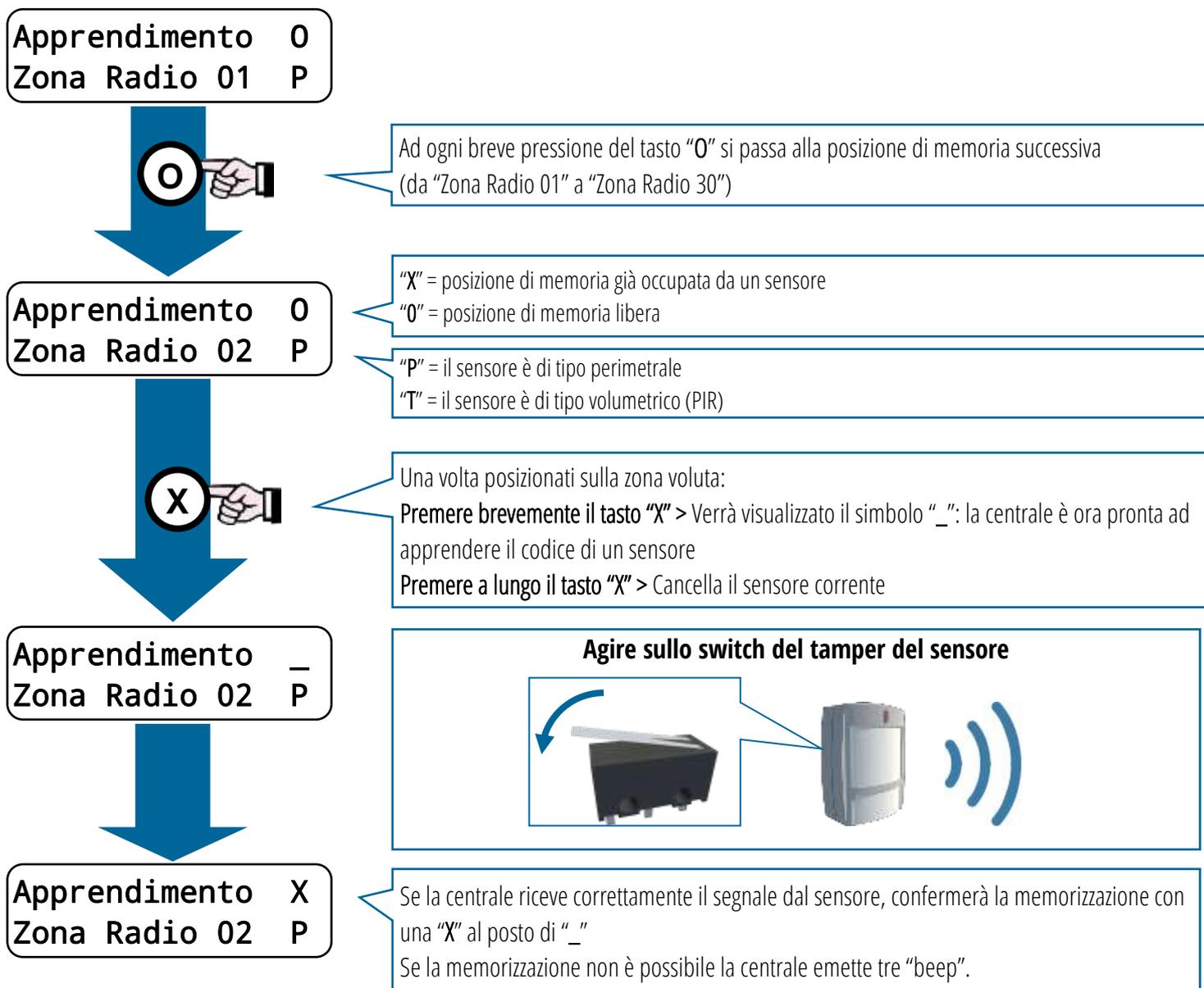
**SI CONSIGLIA DI ESEGUIRE GLI APPRENDIMENTI AL BANCO, PRIMA DI ESEGUIRE IL MONTAGGIO.**

**DURANTE LA MEMORIZZAZIONE DI UN SENSORE, TOGLIERE ALIMENTAZIONE O EVITARE RILEVAZIONI DEGLI ALTRI SENSORI RADIO: LA TRASMISSIONE CONTEMPORANEA DI DUE O PIÙ SENSORI PUÒ RENDERE PIÙ DIFFICOLTOSA L'OPERAZIONE.**

## 9.1. APPRENDIMENTO PER TAMPER

### E' IL MODO DI APPRENDIMENTO PREDEFINITO IN FABBRICA

Per apprendere è necessario agire sullo switch di tamper del dispositivo.

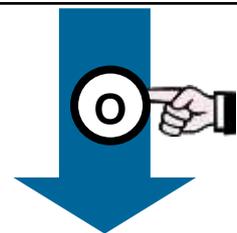


## 9.2. APPRENDIMENTO PER RILEVAZIONE

Questa modalità permette di apprendere i sensori quando essi trasmettono dopo una rilevazione.

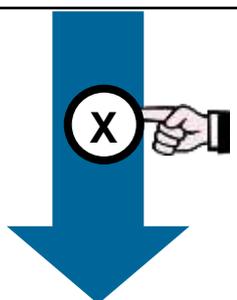
Ora è possibile apprendere i sensori facendoli rilevare:

Apprendimento \*0  
Zona Radio 01 P



Ad ogni breve pressione del tasto "0" si passa alla posizione di memoria successiva (da "Zona Radio 01" a "Zona Radio 30")

Apprendimento \*0  
Zona Radio 02 P



"X" = posizione di memoria già occupata da un sensore  
"0" = posizione di memoria libera

"P" = il sensore è di tipo perimetrale  
"T" = il sensore è di tipo volumetrico (PIR)

Una volta posizionati sulla zona voluta:  
Premere brevemente il tasto "X" > Verrà visualizzato il carattere "\_": la centrale è ora pronta ad apprendere il codice di un sensore  
Premere a lungo il tasto "X" > Cancella il sensore corrente

Apprendimento \*\_  
Zona Radio 02 P



**Provocare una rilevazione SOLAMENTE da parte del sensore da memorizzare, in modo che trasmetta il proprio codice alla centrale:**



Apprendimento \*X  
Zona Radio 02 P

Se la centrale riceve correttamente il segnale dal sensore, confermerà la memorizzazione con una "X" al posto di "\_"  
Se la memorizzazione non è possibile la centrale emette tre "beep".

## 9.3. ALERT VOCALE DELLE ZONE RADIO

Le zone radio sono associate ad altrettanti messaggi vocali (Alert Vocale).

Questi messaggi vocali vengono riprodotti se:

- La funzione Alert della centrale è abilitata
- La centrale è disinserita
- Una (o più) delle zone radio è abilitata all'Alert Vocale
- La zona abilitata rileva

Per la modifica dei messaggi vocali vedere il paragrafo "Modifica dei messaggi vocali" in Menu Installatore

## 10. PERIFERICHE BIDIREZIONALI

**PER UTILIZZARE QUESTA FUNZIONE È INDISPENSABILE ABILITARE LA TRASMISSIONE RADIO DELLA CENTRALE (CODICE TX RADIO DIVERSO DA 000)**

**VERIFICARE CHE LE PERIFERICHE BIDIREZIONALI UTILIZZATE SIANO COMPATIBILI CON LA FUNZIONE DI AUTO APPRENDIMENTO, IN CASO CONTRARIO SEGUIRE LE PROCEDURE DI APPRENDIMENTO NELLE ZONE RADIO DELLA CENTRALE E QUELLE DI APPRENDIMENTO DELLA CENTRALE NEL DISPOSITIVO DESCRITTE NEI RISPETTIVI MANUALI.**

Gli accessori radio bidirezionali supportati sono:

Stato impianto: STIMPIA-9	Sirene radio: SIRRA, SIRRB-NT, W-ZELA-RB, W-ZELA-RA
Tastiere radio: DVTR-RT, DVT-Touch, DVT-R-OLED	Lettori radio di chiavi elettroniche: LET-PROX-W

### 10.1. AGGIUNGERE UN VISUALIZZATORE RADIO DI STATO IMPIANTO (STIMPIA-9)



- 1. Centrale:** entrare in Menu Installatore e selezionare la voce "Apprendimento Bi-direzionali", scegliere (con il tasto "0") una posizione di memoria vuota
- 2. Visualizzatore:** aprire il jumper **JP1** ed alimentare il visualizzatore che emette un "beep" e inizia a far lampeggiare i LED ROSSO e VERDE
- 3. Centrale:** premere entro 30 secondi il tasto "X"  
La centrale e il visualizzatore apprenderanno i rispettivi codici radio (il visualizzatore accende fissi i LED ROSSO e VERDE)
- 4. Se tutto va a buon fine:** sul display della centrale appare "Apprend. OK", il visualizzatore emette alcuni "beep"

### 10.2. AGGIUNGERE LE TASTIERE RADIO (DVTR-RT, DVT-TOUCH)



- 1. Centrale:** entrare in Menu Installatore e selezionare la voce "Apprendimento Bi-direzionali", scegliere (con il tasto "0") una posizione di memoria vuota
- 2. Tastiera:** inserire le batterie ed attendere che i LED BLU e VERDE inizino a lampeggiare contemporaneamente
- 3. Centrale:** premere entro 30 secondi il tasto "X"  
La centrale e la tastiera apprenderanno i rispettivi codici radio
- 4. Se tutto va a buon fine:** sul display della centrale appare "Apprend. OK", la tastiera emette alcuni "beep"  
Per la memorizzazione dei codici utente, seguire le procedure di "Apprendimento Inseritori"

### 10.3. AGGIUNGERE UNA TASTIERA RADIO (DVT-R-OLED)



1. **Centrale:** entrare in Menu Installatore e selezionare la voce “Apprendimento Bi-direzionali”, scegliere (con il tasto “0”) una posizione di memoria vuota e premere “X”
2. **Tastiera:** entrare nel menu Installatore, selezionare la voce “Bidirezionale” e premere “✓” per avviare l’operazione di abbinamento. La tastiera e la centrale dialogheranno via radio memorizzando a vicenda i rispettivi codici radio.
3. Se tutto va a buon fine la tastiera e la centrale indicheranno “Apprendimento OK”  
Per la memorizzazione degli utenti, seguire le procedure di “apprendimento inseritori”

### 10.4. AGGIUNGERE UNA SIRENA RADIO (SIRRB-NT, SIRR-AC)



1. **Centrale:** entrare in Menu Installatore e selezionare la voce “Apprendimento Bi-direzionali”, scegliere (con il tasto “0”) una posizione di memoria vuota
2. **Sirena:**
  - aprire i jumper **JP3** (PROGRAMMAZIONE) e **JP5** (TAMPER) ed alimentare la sirena
  - chiudere il jumper **JP3**: la sirena emette un “beep” lungo ed accende il lampeggiatore
3. **Centrale:** premere entro 30 secondi il tasto “X”  
La centrale e la sirena apprenderanno i rispettivi codici radio
4. Se tutto va a buon fine: sul display della centrale appare “Apprend. OK”. La sirena emette alcuni “beep” ed inizia a lampeggiare con cadenza di circa 1 secondo
5. **Sirena:** aprire il jumper **JP3**: la sirena emette un “beep” e spegne il lampeggiatore. Chiudere la scocca della sirena

**NOTA: LA SIRENA NON È ATTIVA FINO A QUANDO SI ESCE DAL MENU INSTALLATORE  
LA SIRENA CONFERMA L’ATTIVAZIONE (ALL’USCITA DAL MENU) EMETTENDO UNA SERIE  
DI “BEEP” VELOCI E ACCENDENDO IL LAMPEGGIATORE PER 2 SECONDI**

### 10.5. AGGIUNGERE UNA SIRENA RADIO (VV-ZELA-RA, VV-ZELA-RB)



1. **Centrale:** entrare in Menu Installatore e selezionare la voce “Apprendimento Bi-direzionali”, scegliere (con il tasto “0”) una posizione di memoria vuota
2. **Sirena:** mettere **DIP1** su **ON**: la sirena emette un “BEEP” lungo ed accende il lampeggiatore
3. **Centrale:** premere - entro 30 secondi - il tasto “X”.  
La centrale e la sirena apprenderanno i rispettivi codici radio (l’operazione è automatica).
4. Se tutto va a buon fine: sul display della centrale appare “Apprend. OK”. La sirena emette alcuni “BEEP”, lampeggia alcune volte poi accende fissi i LED.
5. **Sirena:** mettere **DIP1** su **OFF**: la sirena emette un “BEEP” e spegne il lampeggiatore. Chiudere la scocca della sirena.

**NOTA: LA SIRENA NON È ATTIVA FINO A QUANDO SI ESCE DAL MENU INSTALLATORE  
LA SIRENA CONFERMA L’ATTIVAZIONE (ALL’USCITA DAL MENU) EMETTENDO UNA SERIE  
DI “BEEP” VELOCI E ACCENDENDO IL LAMPEGGIATORE PER 2 SECONDI**

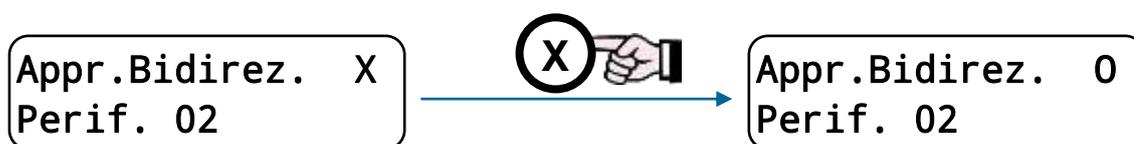
## 10.6. AGGIUNGERE UN LETTORE RADIO DI CHIAVI ELETTRONICHE (LET-PROX-W)



- 1. Centrale:** entrare in Menu Installatore e selezionare la voce "Apprendimento Bi-direzionali", scegliere (con il tasto "0") una posizione di memoria vuota
  - 2. Lettore:**
    - mettere **DIP1** su ON
    - tutti i LED iniziano a lampeggiare
    - passare una chiave elettronica sul lettore: il lettore emette un "beep" lungo  
*Nota: in questa fase la chiave utilizzata serve unicamente all'apprendimento del lettore in centrale, non verrà memorizzata nel lettore*
    - mettere **DIP1** su OFF, i LED VERDE e BLU iniziano a lampeggiare
  - 3. Centrale:** premere entro 30 secondi il tasto "X"  
La centrale e la tastiera apprenderanno i rispettivi codici radio
  - 4. Se tutto va a buon fine:** sul display della centrale appare "Apprend. OK", il lettore emette 3 serie di 2 "beep"
- Per la memorizzazione delle chiavi, seguire le procedure di "apprendimento inseritori"

## 10.7. CANCELLARE UNA PERIFERICA BIDIREZIONALE

1. Entrare in Menu Installatore e selezionare la voce "Apprendimento Bi-direzionali"
2. Selezionare la periferica da cancellare con il tasto "0"
3. Tenere premuto il tasto "X" fino a sentire un "beep" (almeno 5 secondi)
4. Sul display la "X" viene sostituita con uno "0" ad indicare che la periferica è stata cancellata



## 11. TEST CENTRALE

Per entrare nel "Test Centrale":

1. Disinserire la centrale (anche se già disinserita)
2. Tenere premuto il tasto "#" finché appare "Test Centrale" sul display

Questo test serve a verificare se gli attivatori e le zone radio e filo comunicano correttamente con la centrale.

Ogni volta che la centrale riceve il segnale radio di un dispositivo appreso, mostra a display il nome della periferica/zona ed emette un "beep".



Per uscire dal "Test Centrale" tenere premuto il tasto "#" oppure attendere che la centrale esca da sola (circa 2 minuti).

## 12. PROGRAMMAZIONE USCITE RELE (AUX1, AUX2)

E' possibile associare le uscite relè **AUX1** e **AUX2** a diversi eventi che possono occorrere in centrale: l'uscita verrà commutata quando avviene l'evento associato.

Evento	Descrizione
<b>ON/OFF</b>	L'uscita <b>AUX</b> è attivata/disattivata tramite comando SMS I comandi SMS associati sono *: <b>xxxx#out onttt, xxxx#out on, xxxx#out off</b>
<b>TEMPERATURA</b>	Funzione attivabile solo se presente la sonda (opzionale): la centrale utilizza l'uscita <b>AUX</b> come comando per il sistema di termoregolazione, in base alla temperatura rilevata e desiderata. I comandi SMS associati sono *: <b>xxxx#temp onTT, xxxx#temp off</b>
<b>RING</b>	L'uscita <b>AUX</b> viene attivata per 2 secondi quando la centrale riceve una chiamata telefonica da numero telefonico in memoria. <b>⚠ Quando il relè AUX è impostato come RING, la chiamata alla centrale viene utilizzata per azionare il relè e quindi il MENU VOCALE viene DISATTIVATO!</b>
<b>GSM JAM</b>	Nel caso in cui il modem GSM rileva un tentativo di accecamento GSM (JAMMING), l'uscita AUX commuta. Utile per collegare sistemi di segnalazione alternativi (es.: PSTN, ponti radio, ...).
<b>ANOMALIA GSM</b>	L'uscita AUX commuta se: assenza segnale GSM, SIM guasta o mancato collegamento con il gestore. L'uscita commuta dopo circa 10 minuti. L'uscita torna a riposo dopo 10 secondi dal rientro del problema.
<b>ALLARME SILENZIOSO</b>	L'uscita <b>AUX</b> viene attivata in corrispondenza di evento di Allarme Silenzioso.
<b>TC</b>	L'uscita <b>AUX</b> viene attivata quando la centrale è inserita (Totale o Parziale), torna a riposo se disinserita (commuta immediatamente ignorando il tempo di uscita).
<b>TECNOLOGICO</b>	Ad ogni rilevazione di un sensore tecnologico (attivo 24h/24, indipendentemente se la centrale è inserita o meno), l'uscita <b>AUX</b> commuta. E' possibile quindi collegare ad esempio un sistema di segnalazione addizionale oppure un attuatore.
<b>PREALLARME</b>	Quando inizia l'evento di pre-allarme, l'uscita AUX commuta (per tutta la durata del Tempo di Pre-allarme).
<b>ALERT</b>	Ad ogni segnalazione Alert, l'uscita AUX commuta.
<b>TEMPO INGRESSO</b>	L'uscita AUX viene attivata per tutto il tempo di Ingresso

<b>TEMPO USCITA</b>	L'uscita AUX viene attivata per tutto il tempo di Uscita
<b>INS. TOTALE</b>	L'uscita AUX viene attivata quando la centrale è inserita in modo TOTALE. Torna a riposo al disinserimento.
<b>INS. PARZIALE</b>	L'uscita AUX viene attivata quando la centrale è inserita in modo PARZIALE. Torna a riposo al disinserimento.
<b>INS. ESTERNO</b>	L'uscita AUX viene attivata quando la centrale è inserita in modo ESTERNO. Torna a riposo al disinserimento.
<b>TAMPER</b>	L'uscita AUX viene attivata in caso di allarme TAMPER
<b>PANICO</b>	L'uscita AUX viene attivata in corrispondenza di evento di PANICO
<b>ASSENZA RETE</b>	L'uscita AUX viene attivata durante la segnalazione di Assenza Rete.
<b>BATTERIA BASSA</b>	L'uscita AUX viene attivata quando la batteria della centrale scende sotto la soglia minima.
<b>ACCECAMENTO RADIO</b>	L'uscita AUX viene attivata in corrispondenza della rilevazione di un tentativo di accecamento radio
<b>SEGNALAZIONE PORTE APERTE</b>	L'uscita AUX viene attivata in corrispondenza della segnalazione di "porte aperte" (al momento dell'inserimento, se la centrale trova "porte aperte" avvisa l'utente).
<b>PORTE APERTE</b>	L'uscita AUX viene attivata quando – a centrale disinserita – una o più zone sono aperte.
<b>SUONERIA ESTERNI</b>	L'uscita AUX viene attivata in corrispondenza di: a) suoneria esterni b) suoneria 24 h
<b>TELECOMANDO 16</b>	L'attivatore memorizzato in posizione 16, quando attivato, attiva l'uscita AUX. L'attivatore non potrà essere utilizzato per inserire/disinserire la centrale.
<b>DOPPIO ALLARME</b>	Se una zona esterna rileva (con o senza suoneria/sirena) ed entro 2 minuti rileva un'altra zona esterna, l'uscita AUX viene attivata
<b>SIRENA: SOLO TOTALE</b>	L'uscita AUX viene attivata solo se la centrale è inserita in modo Totale e avviene una rilevazione dalle zone Totali o Parziali (non dalle zone Esterne). Uscita dedicata per utilizzo - ad esempio - di dispositivi di emissione gas.
<b>SIRENA: ESTERNO</b>	Solo se la centrale è inserita (qualsiasi inserimento). L'uscita AUX viene attivata se una zona Esterna rileva, indipendentemente se la zone è impostata come suoneria o sirena.

\* Per i dettagli sui comandi SMS vedere MANUALE UTENTE

La programmazione delle uscite relè può essere fatta da Menu Installatore oppure via software.

E' indispensabile collegare una scheda relè all'uscita AUX nel caso in cui sia necessario pilotare un carico che superi i valori limite delle uscite.

## 13. FUNZIONI (MENU INSTALLATORE)

### 13.1. LINGUA

Selezione Lingua  
Italiano



Cambia la lingua della centrale: ITALIANO, ENGLISH, FRANCAIS, ESPANOL

### 13.2. PROGRAMMAZIONE OROLOGIO

07:09 01/01/17



Seleziona il valore da modificare: ORE, MINUTI, GIORNO, MESE, ANNO

Program.Orologio  
07:09 01/01/17



Aumenta il valore di una unità

### 13.3. MINUTI ASSENZA RETE

Tempo in minuti che deve trascorrere in assenza di rete elettrica prima che la centrale dia la segnalazione di "Assenza Rete".

Min.Assenza Rete  
10



Premere per far partire il conteggio da zero.  
Premere di nuovo per fermare il conteggio al valore desiderato.

### 13.4. CODICE REMOTO

Il Codice Remoto è un codice a 6 cifre che protegge l'accesso alle funzioni via modem (es.: menu vocale, invio SMS di comando...).  
Valore di fabbrica: **0000** (quattro zeri)

Codice Remoto  
0000



Seleziona la cifra da modificare



Modifica il valore della cifra selezionata

### 13.5. APPRENDIMENTO INSERITORI

Apprendimento 0  
Inseritore 01

Vedere il paragrafo **"MEMORIZZARE GLI ATTIVATORI"**

### 13.6. CODICE TX RADIO

Abilita e disabilita la trasmissione radio della centrale.

Valore di fabbrica: **000** (trasmissione spenta)

Codice TX Radio 000	←	SE IL CODICE È "000" LA TRASMISSIONE RADIO È SPENTA!
Codice TX Radio 201	ⓧ	<p>Per abilitare la trasmissione radio, inserire un numero diverso da "000":</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• tasto "0": modifica il valore della cifra</li><li>• tasto "X": seleziona la cifra da modificare</li></ul>
	⓪	

### 13.7. APPRENDIMENTO PERIFERICHE BI-DIREZIONALI

Apprendimento X Bi-Direz. 01	Vedere il paragrafo "PERIFERICHE BIDIREZIONALI"
---------------------------------	---

### 13.8. TEST SIRENA RADIO

Per verificare la qualità della comunicazione radio tra sirena e centrale.

Test Sirena	ⓧ	<p>Viene simulato un allarme: alla sirena sono inviati il codice radio di allarme e dopo 3 secondi il codice radio di disinserimento. Se la comunicazione è corretta la sirena suonerà per 3 secondi.</p>
⋮		
Test Sirena	⓪	<p>Viene richiesto alla sirena l'invio del proprio codice tamper. La sirena risponde con un lampeggio luminoso ed invia il codice richiesto. Se il codice è già stato appreso la centrale emetterà alcuni "beep" (conferma del corretto apprendimento). Se il codice non è stato memorizzato non viene emesso "beep".</p>

### 13.9. APPRENDIMENTO ZONE RADIO

Apprendimento X Zona Radio 01 P	Vedere il paragrafo "MEMORIZZARE LE ZONE RADIO"
------------------------------------	---

### 13.10. PROGRAMMAZIONE INSERIMENTO

Programmazione del tipo di inserimento e di attivazione di ciascun sensore:

Progr. Inserim. R  
Zona Filo 01 P



Ad ogni pressione si sposta sul sensore successivo (Z. Filo e Z. Radio)

Progr. Inserim. I  
Zona Radio 01 P



Pressione breve modifica lo stato:

**R** = sensore con ritardo di ingresso

**I** = sensore con allarme istantaneo

**D** = sensore disabilitato

Pressione lunga modifica inserimento:

**T** = Totale

**P** = Parziale

### 13.11. PROGRAMMAZIONE ALERT

Progr. Alert D  
Zona Filo 01 P

#### PROGRAMMAZIONE AVVISO SONORO ALERT

(Vedere MANUALE UTENTE)

### 13.12. SECONDI TEMPO DI USCITA

Sec. Tempo Uscita  
10



Premere **1 volta** per far partire il conteggio da zero.

Premere di nuovo per fermare il conteggio al valore desiderato.

### 13.13. SECONDI TEMPO DI INGRESSO

Sec. Tempo Ingr.  
10



Premere **1 volta** per far partire il conteggio da zero.

Premere di nuovo per fermare il conteggio al valore desiderato.

### 13.14. SECONDI DI PREALLARME

Sec. Preallarme  
00



Premere **1 volta** per far partire il conteggio da zero.

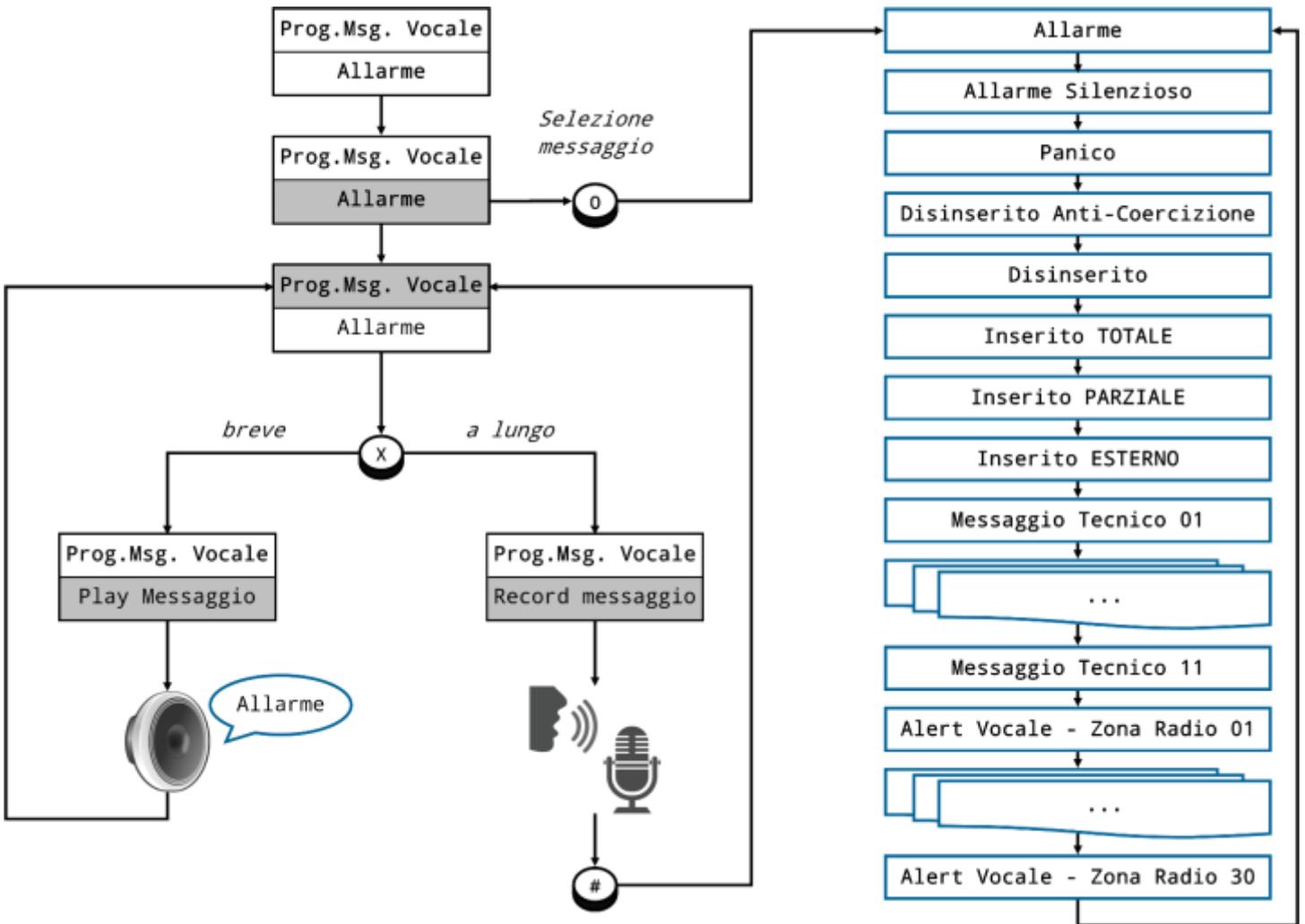
Premere di nuovo per fermare il conteggio al valore desiderato.

### 13.15. PROGRAMMAZIONE MESSAGGI VOCALI

Permette la registrazione e l'ascolto dei messaggi vocali utilizzati dal combinatore GSM in caso di: allarme, panico, allarme silenzioso (vedere il MANUALE UTENTE per maggiori dettagli).

#### Programmazione Messaggi Vocali

Selezionare con il tasto "0" il tipo di messaggio vocale da ascoltare o modificare.  
 Premere brevemente il tasto "X" per ascoltare la registrazione ("play messaggio").  
 Premere per qualche secondo il tasto "X" per registrare il messaggio ("record messaggio", max 12 secondi); è possibile fermare la registrazione premendo brevemente il tasto "#".



### 13.16. BEEP INSERIMENTO / DISINSERIMENTO

Beep Ins./Dis.  
ON



Premere il tasto "X" per attivare (ON) o disattivare (OFF) la segnalazione acustica all'inserimento o disinserimento.

### 13.17. ACCECAMENTO

Imposta il livello di controllo sull'accecamento radio.

**Liv. Accecamento**  
0



#### Antiaccecamento Radio (livello 0, ... livello 4)

Il livello "0" indica accecamento spento.  
Vedere il paragrafo dedicato (21)

### 13.18. CONTROLLO PORTE

**Controllo Porte**  
Si



La centrale esegue un controllo sulle zone per verificare eventuali "porte aperte" nel momento dell'attivazione e segnala situazioni anomale.  
La segnalazione ha durata di circa 10 s.

### 13.19. SUPERVISIONE SENSORI

La centrale verifica che tutti i sensori radio memorizzati siano ancora presenti.

Un sensore è considerato presente quando la centrale riceve un suo codice radio (rilevazione, batteria bassa, supervisione, etc.). I sensori sono progettati per inviare - entro un'ora dall'ultima trasmissione - almeno il segnale radio di supervisione.

Se la centrale non riceve un segnale radio da un sensore per oltre 3 ore (quindi 3 segnalazioni mancate) avvisa "Supervisione Mancata".

**Supervis. Sensori**  
No



Abilita o disabilita la Supervisione

### 13.20. NUMERO CHIAMATE VOCALI

Imposta il numero di chiamate che la centrale effettuerà in caso di allarme a ciascun numero di telefono (abilitato).

Valore di fabbrica: 2

**Num. ChiamateVoc.**  
2



Aumenta il valore (da 1 a 9)

### 13.21. ASSOCIAZIONE RELÈ AUX (AUX1, AUX2)

**Assoc. Rele Aux 1**  
RELE ON/OFF



Imposta l'evento con cui l'uscita relè verrà attivata.  
Ad ogni pressione sul tasto "X" cambia l'evento.  
(vedere il paragrafo 12)

### 13.22. SATURAZIONE RADIO

**SaturazioneRadio**  
Si



Premere "X" per attivare/disattivare la modalità Test Saturazione Radio (vedere paragrafo 20).

### 13.23. TEST SENSORI

#### Test Sensori



Premere brevemente il tasto "X" per iniziare il test dei sensori radio appresi. Viene indicato il numero di sensori memorizzati ed il loro nome. Sollecitare – uno alla volta – i sensori: ad ogni rilevazione la centrale emette un suono, mostra il nome del sensore e scala il numero rimanente di sensori da testare. Il test ha esito positivo quando il display segnerà "Numero Sensori 00".

### 13.24. TEST GSM

Prima di attivare il test GSM è necessario programmare il primo numero di telefono della rubrica in centrale (solo tramite software ComCE603 v4.0 o superiore, vedere il manuale Software). In caso contrario il test GSM fallisce. Il numero impostato deve essere di rete mobile (per garantire un corretto test di chiamata e SMS).

#### Test GSM



Premere brevemente il tasto "X" per iniziare il test del modem GSM a bordo. Premere il tasto "#" per avanzare nelle fasi del test:

- **Stato modem** (esito: "Modem OK" / "Modem NON OK")
- **Operatore** (esito: nome operatore)
- **Livello Segnale** (esito: barra grafica della quantità di campo GSM)
- Richiesta **Credito Residuo** (selezionare SI/NO con il tasto "O"):
  - **SI**: invio richiesta di credito, visualizzazione a display
  - **NO**: passa a prossimo test
- **Test GSM** (selezionare SI/NO con il tasto "X", poi il tasto "#"):
  - **SI**: test di comunicazione su rete GSM (SMS poi CHIAMATA VOCE al primo numero in rubrica)  
Per interrompere il test premere il tasto "X"
  - **NO**: fine del test modem GSM

### 13.25. TEST GPRS CONTACT ID

Prima di attivare il test GPRS Contact ID è necessario programmare correttamente i **parametri della configurazione Contact ID** (vedere il Manuale Software). In caso contrario il test GPRS si blocca: premere "X" per interrompere ed uscire.

#### Test GPRS Con.ID



Premendo brevemente il tasto "X" verrà attivata la modalità di test del modem GSM a bordo

Premere il tasto "#" per avanzare nelle fasi di test:

- Test funzionamento modem (Modem OK / NON OK)
- Operatore (nome operatore)
- Segnale modem (barra grafica quantità campo GSM)
- Richiesta test GPRS (scegliere SI/NO col tasto "X")
  - SI: test comunicazione GPRS
  - NO: fine test GPRS

### 13.26. CANCELLAZIONE NUMERI TELEFONICI

Cancellazione Numeri Telefonici

**Cancell.Num.Tel.**



Premere "X" a lungo per cancellare l'intera rubrica telefonica e re-impostarla ai valori di fabbrica. Al termine della cancellazione la centrale emette cinque "beep" ed il LED Alert lampeggia.

### 13.27. RESET TOTALE

**RESET TOTALE**

**RESET**

Vedere paragrafo 7, "CANCELLAZIONE TOTALE DELLA MEMORIA"

## 14. COMBINATORE GSM

La centrale può memorizzare fino ad 8 numeri telefonici a cui inviare segnalazioni tramite chiamata vocale e/o messaggi SMS.

### 14.1. PROGRAMMAZIONE DI FABBRICA

Tutti i numeri sono programmati in fabbrica con una associazione standard di avvisi da inviare. E' possibile modificare questa programmazione tramite software.

Memorizzare i numeri telefonici nelle posizioni corrispondenti al tipo di avviso che si desidera ricevere seguendo lo schema seguente.

Tel. 1 *	Tel. 2 **	Tel. 3 **	Tel. 4 **	Tel. 5 ***	Tel. 6 ***	Tel. 7 ***	Tel. 8 ***
----------	-----------	-----------	-----------	------------	------------	------------	------------

SMS	Tel. 1 *	Tel. 2 **	Tel. 3 **	Tel. 4 **	Tel. 5 ***	Tel. 6 ***	Tel. 7 ***	Tel. 8 ***
Stato Inserimento	●							
Allarme	●	●	●	●				
Panico	●	●	●	●				
Allarme Silenzioso	●	●	●	●				
Supervisione	●	●	●	●				
Stato Alimentazione	●	●	●	●				
24 ORE								

CHIAMATA VOCALE	Tel. 1 *	Tel. 2 **	Tel. 3 **	Tel. 4 **	Tel. 5 ***	Tel. 6 ***	Tel. 7 ***	Tel. 8 ***
Allarme	●	●	●	●	●	●	●	●
Panico	●	●	●	●				
Allarme Silenzioso	●	●	●	●				
24 ORE								

- \* La posizione di memoria numero 1 è speciale e può contenere solamente un numero mobile (la scadenza SIM viene inviata solo a questo numero).
- \*\* Programmare in queste posizioni solo numeri di cellulare.
- \*\*\* Programmare in queste posizioni numeri di rete fissa, di emergenza e cellulare

**IN CASO DI ALLARME VENGONO PRIMA INVIATI TUTTI GLI SMS POI EFFETTUATE TUTTE LE CHIAMATE**

**DURANTE L'INVIO DEGLI SMS LA CENTRALE VISUALIZZA SUL DISPLAY:**

**INVIO EVENTO**

### SMS

- Stato inserimento: ad ogni inserimento/disinserimento viene inviato un SMS contenente il nuovo stato di attivazione e chi ha operato.
- Allarme: segnalazione di allarme in corso.
- Panico: avviso di evento PANICO.
- Allarme Silenzioso: avviso di evento ALLARME SILENZIOSO.
- Supervisione: informazione di corretto funzionamento del modem interno (di fabbrica l'avviso ha cadenza mensile).
- Stato Alimentazione: segnalazione di mancanza/ripristino della rete elettrica e stato batteria.
- 24 ORE: invio di un SMS in caso di rilevazione delle zone 24 ORE.

## CHIAMATA VOCE

- Chiamata vocale: avviso in caso di eventi di allarme, panico, allarme silenzioso o 24 ORE.

**DURANTE LA CHIAMATA VOCALE DI ALLARME, E' POSSIBILE BLOCCARE LA CHIAMATA IN CORSO SEMPLICEMENTE DIGITANDO SULLA TASTIERA DEL TELEFONO IL CODICE "0#" (ZERO + #).**

**DURANTE LA CHIAMATA VOCALE DI ALLARME, E' POSSIBILE AZZERARE LA CODA DI SMS E CHIAMATE (LA CENTRALE RIMANE INSERITA) SEMPLICEMENTE DIGITANDO SULLA TASTIERA DEL TELEFONO IL CODICE "xxxx#" (CODICE REMOTO + #). GLI EVENTI ALLARME SILENZIOSO E PANICO NON VENGO BLOCCATI.**

**DURANTE LA CHIAMATA VOCALE DI ALLARME, E' POSSIBILE FAR SMETTERE LA SUONATA DELLE SIRENE E AZZERARE LA CODA DI SMS E CHIAMATE (LA CENTRALE RIMANE INSERITA) SEMPLICEMENTE DIGITANDO SULLA TASTIERA DEL TELEFONO IL CODICE "1#" (UNO + #).**

## 14.2. CODICE REMOTO

Il CODICE REMOTO è un codice di sicurezza da inserire nei comandi SMS e per accedere al Menu Vocale.

La centrale ignora qualsiasi comando con Codice Remoto errato.

Di fabbrica è:

**0 0 0 0** (*quattro zeri*)

ed è modificabile dall'utente e dall'installatore.

**PER MOTIVI DI SICUREZZA SI RACCOMANDA DI PERSONALIZZARE SEMPRE IL CODICE REMOTO DI FABBRICA!**

## 14.3. COMANDI SMS

La centrale – se dotata di SIM attiva – è sempre predisposta alla ricezione di comandi SMS.

**OGNI COMANDO SMS DEVE INIZIARE CON IL CODICE COMBINATORE (INDICATO DI SEGUITO CON "XXXX")**

**LA CENTRALE ACCETTA COMANDI SMS DA QUALSIASI NUMERO DI TELEFONO**

**I COMANDI SMS CONTENGONO DEGLI SPAZI AL LORO INTERNO CHE DEVONO ESSERE INSERITI COME INDICATO!**

Comando	Funzione
xxxx#date ddmmyy	Modifica la data della centrale. Il formato da inserire è: <b>dd</b> = giorno <b>mm</b> = mese <b>yy</b> = anno
xxxx#time hhmm	Modifica l'ora della centrale. Il formato da inserire è: <b>hh</b> = ora <b>mm</b> = minuti
xxxx#alerton	Abilita la funzione Alert
xxxx#alertoff	Disabilita la funzione Alert
xxxx#out <u>N</u> onttt	Attiva il relè AUX- <b>N</b> ( <b>N</b> = 1 oppure 2) per <b>ttt</b> secondi (da 001 a 999)

Comando	Funzione
<code>xxxx#out <u>N</u></code>	Attiva il relè AUX- <u>N</u>
<code>xxxx#out <u>N</u>off</code>	Spegne il relè AUX- <u>N</u>
<code>xxxx#temp <u>N</u>on<u>TT</u></code>	Accende il relè AUX- <u>N</u> per termoregolazione a <u>TT</u> gradi, per 24 ore
<code>xxxx#temp <u>N</u>off</code>	Disattiva il relè AUX- <u>N</u> per termoregolazione
<code>xxxx#instot</code>	Inserimento totale
<code>xxxx#inspar</code>	Inserimento parziale
<code>xxxx#insext</code>	Inserimento esterno
<code>xxxx#disins</code>	Disinserimento
<code>xxxx#stop</code>	Stop chiamate: ferma tutte le chiamate in corso
<code>xxxx#status</code>	Restituisce stato inserimento centrale e stato delle uscite
<code>xxxx#signal</code>	Restituisce il livello del segnale GSM modem
<code>xxxx#listen</code>	Ascolto ambientale fino a 5 minuti
<code>xxxx#config</code>	Restituisce configurazione num. telefoni attuale
<code>xxxx#cre c</code> <code>xxxx#cre t yyyyyyyyyyy</code> <code>xxxx#cre s yyyyyyyyyyy testo</code> <code>xxxx#cre f yyyyyyyyyyy</code>	Imposta il tipo di richiesta credito della SIM installata. I parametri sono: <b>yyyyyyyyyy</b> = numero di riferimento dell'operatore <b>c</b> = contratto (nessuna richiesta credito) <b>t</b> = richiesta con chiamata, risposta con SMS <b>s</b> = richiesta con SMS, risposta con SMS <b>testo</b> = testo SMS <b>f</b> = richiesta con chiamata, risposta con messaggio flash
<code>xxxx#riccre</code>	Richiesta credito SIM: la centrale risponde con SMS di credito residuo
<code>xxxx#num <u>n</u> yyyyyyyyyyy</code>	Aggiunge o modifica un numero di telefono. I parametri sono: <b>yyyyyyyyyy</b> = numero di telefono, deve essere preceduto da 39 <b>n</b> = posizione in memoria
<code>xxxx#del <u>n</u></code>	Cancellazione del numero di telefono in posizione " <u>n</u> "
<code>xxxx#scad <u>DDD</u></code>	Imposta il numero di giorni <u>DDD</u> per il promemoria di "SIM in scadenza"
<code>xxxx#extincl</code>	Include i sensori Esterni (E) agli inserimenti Totale e Parziale
<code>xxxx#extescl</code>	Esclude i sensori Esterni (E) agli inserimenti Totale e Parziale
<code>xxxx#version</code>	Richiede la versione della centrale: il richiedente riceve un SMS con la versione della centrale

Comando	Funzione
<u>xxxx#eiv</u> <u>D</u>	Tempo di "esistenza in vita" del modem GSM Il valore di <u>D</u> imposta il tempo secondo la tabella seguente: <ul style="list-style-type: none"> <li>• D = 0 → 12 ore</li> <li>• D = 1 → 24 ore</li> <li>• D = 2 → 48 ore</li> <li>• D = 3 → 72 ore</li> <li>• D = 4 → 1 settimana</li> <li>• D = 5 → 1 mese</li> </ul>
<u>xxxx#abilrem</u>	Abilita la connessione remota via modem *
<u>xxxx#fineabilrem</u>	Disabilita la connessione remota via modem *
<u>xxxx#apn</u> xxxxxxxxxxxx	Imposta l'APN (Access Point Name) per la connessione internet via GPRS. * xxxxxxxxxxxx = indirizzo APN dell'operatore Esempi APN:       VODAFONE <b>web.omnitel.it</b> TIM <b>ibox.tim.it</b> WIND <b>internet.wind</b>
<u>xxxx#abilgprs</u> <u>x.x.x.x</u> : <u>pppp</u>	Abilita la connessione remota internet via GPRS *. I parametri sono: <u>x.x.x.x</u> = indirizzo IP della postazione remota <u>pppp</u> = porta di accesso della postazione remota (TCP + UDP)

\* Vedere il manuale software per dettagli sull'uso di questa funzione

## AD OGNI SMS DI COMANDO RICEVUTO, LA CENTRALE RISPONDE SEMPRE CON UN SMS DI CONFERMA O ERRORE

### 14.4. AGGIUNGERE NUMERI ALLA RUBRICA

Inviare un messaggio SMS per ogni numero da aggiungere.

Il testo del messaggio SMS è:

**xxxx#num n qqqqqqqqqqqq**

**xxxx**                   Codice Combinatore

**n**                      Posizione di memoria (da 1 a 8)

**qqqqqqqqqq**        Numero di telefono da memorizzare preceduto dal prefisso internazionale senza lo 00 (per l'Italia è 39)

*Esempio:*           Il sig. Rossi vuole programmare il proprio numero di cellulare (333.44.44.444) nella sua nuova centrale per poter ricevere gli avvisi in caso di furto o di altri eventi e gestire a distanza la situazione.  
Invierà allora al numero telefonico della propria centrale il seguente SMS:

**0000#num 3 393334444444**

Il codice di sicurezza della centrale è "0000" (quello di fabbrica).

Il numero di cellulare 333.44.44.444 (le cifre 39 prima del numero sono state inserite per le chiamate di un numero italiano) verrà memorizzato nella posizione di memoria n. 3.

Da questo momento il sig. Rossi potrà ricevere le chiamate vocali e gli SMS dalla centrale.

E' possibile programmare il combinatore interno per effettuare chiamate anche verso numeri di rete fissa.

*Esempio:* Il sig. Rossi vuole ricevere una chiamata dalla centrale in caso di allarme sul numero di rete fissa 011.77.55.333 (potrebbe essere il numero della seconda casa o di un parente); programmerà (come ha fatto nell'esempio precedente, via SMS) nella centrale anche questo numero così:

0000#num 6 390117755333

#### 14.5. CANCELLARE NUMERO TELEFONICO

xxxx#del n Cancellazione del numero memorizzato in posizione "n"

#### 14.6. NUMERI PUBBLICA EMERGENZA

E' possibile programmare i numeri di pubblica emergenza (esempio: 112, 113, 118...) in modo analogo agli altri numeri telefonici, OMETTENDO il prefisso internazionale 39:

*Esempio:* Il sig. Rossi vuole programmare il numero della Polizia di Stato:

0000#num 5 113

#### 14.7. PROGRAMMAZIONE RICHIESTA CREDITO SIM

I comandi inviabili via SMS alla centrale relativi al controllo del credito residuo della scheda SIM – effettuabile dall'utente dal pannello della centrale o attraverso SMS – è riportato di seguito.

**L'IMPOSTAZIONE DIPENDE DALL'OPERATORE TELEFONICO CHE FORNISCE LA SIM.  
LA CENTRALE PUÒ GESTIRE CORRETTAMENTE GLI OPERATORI TIM E WIND.  
NON È POSSIBILE UTILIZZARE SIM CHE RICHIEDANO TECNOLOGIA UMTS (ES. OPERATORE "3").**

Tipo di richiesta credito	Comando di programmazione	Esempio
Contratto.	xxxx#cre c	-
Ricaricabile. Richiesta credito: telefonata al numero "yyyyyyyyyy" Risposta credito dell'operatore: messaggio SMS.	xxxx#cre t yyyyyyyyyyy	-
Ricaricabile. Richiesta credito: invio SMS al numero "yyyyyyyyyy" * Risposta credito dell'operatore: messaggio SMS.	xxxx#cre s yyyyyyyyyyy testo	Operatore TIM 0000#cre s +3940916 CREDITO
Ricaricabile. Richiesta credito: telefonata al numero "yyyyyyyyyy" Risposta credito dell'operatore: messaggio flash	xxxx#cre f yyyyyyyyyyy	Operatore WIND 0000#cre f *123#

\* In alcuni casi potrebbe essere necessario premettere il prefisso internazionale "+39" (valido per l'Italia).

## 14.8. RICHIESTA CREDITO SIM

Per chiedere alla centrale il credito residuo della SIM, inviare il seguente comando:

`xxxx#riccre`

La centrale richiede il credito residuo all'operatore (secondo il metodo impostato in programmazione) ed inoltra la risposta al numero di telefono che ha fatto richiesta. In caso di connessione fallita la centrale invia "Nessuna risposta da operatore riprovare più tardi".

## 14.9. IMPOSTAZIONE AVVISO SCADENZA SIM

Imposta il numero di giorni dopo i quali la centrale invierà un SMS di avviso scadenza SIM.

Il comando è:

`xxxx#scad YYY`

dove **YYY** è il numero di giorni. Se il numero di giorni è impostato a "0" (zero) questo servizio è disattivato.

**L'AVVISO DI SCADENZA SIM VERRÀ INVIATO DALLA CENTRALE UN'UNICA VOLTA (ALLO SCADERE DEL TEMPO IMPOSTATO) E SOLAMENTE AL PRIMO NUMERO MEMORIZZATO NEL COMBINATORE INTERNO. UNA VOLTA RAGGIUNTA LA SCADENZA ESSA NON VIENE RIPRISTINATA AUTOMATICAMENTE MA È NECESSARIO REIMPOSTARLA.**

## 14.10. NOTE GENERALI SUGLI SMS

Tutti gli SMS inviati dalla centrale contengono una prima riga che descrive l'evento avvenuto e una seconda riga con la data/ora dell'evento.

"Zona Radio 01 R  
10:07 11/10/11"

← Riga di evento  
← Data e ora

**Eventi di allarme:** la prima riga descrive l'evento generato e contiene il nome del sensore (impostato da software) e il qualificatore dell'evento (esempio porta aperta, tapparella, ...).

I qualificatori possono essere:

ALLARME AUTOESCLUSIONE	TAMPER SENSORE RADIO
ALLARME CTSR TAPPARELLA	MOSKITO SENSORE FRONTALE
ALLARME CTSR URTO	MOSKITO SENSORE SINISTRO
ALLARME CTSR CONTATTO ESTERNO	MOSKITO SENSORE DESTRO
ALLARME CTSR CONTATTO INTERNO	MOSKITO ELUSIONE SINISTRO
SUPERVISIONE MANCATA	MOSKITO MASKING
BATTERIA BASSA SENSORE RADIO	MOSKITO ELUSIONE DESTRO

**Eventi "speciali":** utilizzano le scritte impostate nella scheda "messaggi" (software):

ALLARME TAMPER FILO	ALLARME ASSENZA RETE
ALLARME ACCECAMENTO	ALLARME RITORNO RETE
ALLARME BATTERIA BASSA	ALLARME EFFRAZIONE
ALLARME BATTERIA RITORNO	

**Eventi di cambio stato:** la prima riga contiene il nome dell'inseritore (impostato da software) e una lettera che descrive il tipo di inserimento:

T = Totale	E = Esterno
P = Parziale	D = Disinserito

**Eventi "speciali" per gli inseritori:** utilizzano la descrizione impostata nella scheda "messaggi" (software):

PANICO	COERCIZIONE
TELEALLARME	SCADENZA SIM
INVIO SMS SUPERVISIONE	

**In caso di errori:** vengono inviati degli SMS in risposta ai comandi SMS inviati dall'utente:

Error: NO Valid Command Il comando non è scritto correttamente	Se l'invio Contact-ID GPRS fallisce viene inviato un SMS con l'evento al numero di telefono (se impostato)
Error: NO Valid Code Il Codice Remoto non è corretto	

Via software è possibile impostare quali eventi inviare ad uno specifico numero di telefono:

"SMS Allarmi": vengono inviati tutti gli eventi relativi ad allarmi	"SMS Teleallarme": vengono inviati gli eventi relativi a teleallarme e coercizione
"SMS Stato Alim.": vengono inviati gli eventi relativi a batteria bassa, assenza rete o ritorno assenza rete	"Abil. Tx Stato Ins": vengono inviati gli eventi relativi a cambio stato di inserimento
"SMS Panico": vengono inviati gli eventi relativi a panico	

Se il "numero di telefono operatore" è impostato (software della centrale, scheda "Opzioni SIM"), gli SMS provenienti da questo numero vengono re-inviati al numero di telefono in prima posizione

## 14.11. SINTASSI DI CREAZIONE DEI MESSAGGI

Elementi generali: [Ora] (formato: "hh:mm") [Data] (formato: "gg/mm/aa")

### Eventi di allarme

[Nome sensore] + [Tipo sensore] + [Evento allarme] + [Ora] + [Data]

	Formato	Note
[Nome sensore]	"Zona Radio xx" [xx = 01 ÷ 60]  oppure:  "Zona Filo yy" [yy = 01 ÷ 03]	L'installatore può personalizzare queste stringhe di testo da software
[Tipo sensore]	"(R)" Ritardato "(I)" Istantaneo	

[Evento allarme]	"Autoesclusione" "CTSR Tapparella" "CTSR Urto" "CTSR Esterno"	"CTSR Interno" "SPV Mancata" "LWB" "Tamper"	L'installatore può personalizzare queste stringhe di testo da software
------------------	--	--	--

Esempio: Zona Radio 01 R  
10:07 11/10/11

### Eventi speciali allarmi

[Evento speciale allarme] + [Ora] + [Data]

	Formato	Note
[Evento speciale allarme]	"Tamper filo" "Accecamento" "Batteria bassa"	"Ritorno batteria" "Assenza rete" "Ritorno rete"

Esempio: Accecamento  
21:10 12/10/11

### Eventi cambio di stato (attivazione impianto)

[Nome inseritore] + [Tipo inserimento] + [Ora] + [Data]

	Formato	Note
[Nome inseritore]	"Inseritore xx" xx = 01 ÷ 24	L'installatore può personalizzare queste stringhe di testo da software
[Tipo inserimento]	"T" Totale "P" Parziale	"E" Esterno "D" Disinserito

Esempio: Inseritore 01 T  
18:20 13/10/11

### Eventi speciali inseritori

[Evento speciale inseritori] + [Ora] + [Data]

	Formato	Note
[Evento speciale inseritori]	"Panico" "Alr. Silenzioso" "SMS Supervisione"	"Coercizione" "SIM in scadenza"

Esempio: SMS Supervisione  
21:04 12/10/11

## 15. MENU VOCALE

---

### SE IL RELE' TEL (AUX) E' PROGRAMMATO COME "RING", IL MENU VOCALE VIENE DISABILITATO.

Chiamando il numero telefonico della SIM in centrale, una voce propone un menu vocale: scegliere l'azione desiderata premendo il tasto corrispondente sulla tastiera del telefono.

E' possibile impostare la centrale in modo da rispondere ad una chiamata dopo un certo numero di squilli (numero di ring, selezionabile da 1 a 9).

Elenco delle voci del menu vocale:

<b>Tasto</b>	<b>Azione</b>	<b>Riferimento per modifica:</b>
0	Stato Inserimento	Messaggio Tecnico 04
1	Disinserire	Messaggio Tecnico 05
2	Inserire: TOTALE	Messaggio Tecnico 06
3	Inserire: PARZIALE	Messaggio Tecnico 07
4	Inserire: ESTERNO	Messaggio Tecnico 08
8	Ascolto ambientale (max 2 minuti)	Messaggio Tecnico 09
9	Richiesta credito SIM	Messaggio Tecnico 11

Per dettagli sulle opzioni disponibili con il menu vocale fare riferimento al MANUALE UTENTE.

## 16. SEGNALAZIONI DI ALIMENTAZIONE

---

La centrale controlla continuamente lo stato di alimentazione del collegamento alla Rete 230 V<sub>AC</sub>, della batteria tampone di bordo e della batteria dei sensori memorizzati in centrale.

	<b>ASSENZA RETE 230 V<sub>AC</sub></b>	<b>BATTERIA CENTRALE</b>	<b>BATTERIE SENSORI</b>
<b>DISPLAY</b>	"Assenza Rete"	"Batteria Bassa" (al ritorno rete nessuna segnalazione a pannello)	"Batteria Bassa"
<b>SMS</b>	"Assenza Rete" e "Ritorno Rete"	-	"nome sensore" + "LWB" (low-battery)
<b>MEMORIA ALLARMI</b>	Indicazione: "Assenza Rete" e "Ritorno Rete"	Indicazione: "Batteria Bassa"	Nome del sensore con l'indicazione "LWB"

## 17. EVENTI "24 ORE"

---

Le segnalazioni sempre attive sulla centrale (cioè indipendenti dallo stato di inserimento della centrale) sono:

- TAMPER: filo e radio
- Anti-masking
- Accecamento radio dei sensori

Gli eventi 24 ORE – se occorrono quando la centrale è disinserita – faranno emettere una suoneria a basso livello della sirena interna.

## 18. DOPPIA RILEVAZIONE DELLE ZONE ESTERNE

---

Se le zone Esterne sono programmate in modo da generare solo la suoneria (e non allarme), ed avviene una rilevazione di una seconda zona Esterna durante la suoneria della precedente, la centrale innalza il livello di allarme e fa suonare le sirene ad alta potenza.

Il tempo di suonata della suoneria è programmabile da software.

## 19. SEGNALAZIONE DI PORTA APERTA

La centrale può dare all'utente l'informazione di porta aperta. Per avere quest'informazione si deve abilitare la funzione "Controllo Porte" nel MENU INSTALLATORE (oppure via Software).

### 19.1. QUANDO LA FUNZIONE È DISATTIVATA

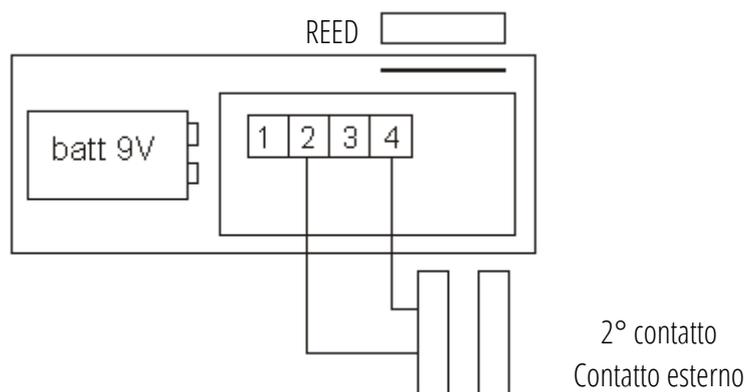
- In stato di riposo, la centrale non segnala in alcun modo la presenza di contatti aperti dei sensori.
- In caso di inserimento (totale, parziale o esterno) non vi sarà alcuna segnalazione ed eventuali sensori rimasti "aperti" verranno automaticamente esclusi.
- Ad impianto inserito, non appena il contatto viene chiuso verrà automaticamente attivata la rilevazione su di esso; a questo punto una sua ri-apertura farebbe partire lo stato di allarme.

### 19.2. QUANDO LA FUNZIONE È ATTIVATA

- In fase di inserimento (Totale, Parziale o Esterno) la centrale emetterà il segnale acustico di avviso per circa 10 s entro i quali è necessario intervenire opportunamente (altrimenti parte allarme):
  - chiudere la porta rimasta aperta entro il tempo di segnalazione e di uscita;
  - interrompere l'inserimento utilizzando una chiave CHT, un radiocomando, una tastiera o una chiave hardware.  
La centrale mostrerà l'avviso "PORTE APERTE": premendo il tasto "#" sarà visualizzato l'elenco dei sensori che hanno provocato la segnalazione.
  - forzare l'inserimento con un inseritore. La centrale non genererà allarme ed entrerà nell'inserimento voluto (Totale, Parziale o Esterno) **escludendo la/le zona/e che hanno segnalato Porta Aperta.**

La segnalazione di porta aperta sulle zone radio viene data dalla centrale dai sensori MINI-C e CTSR (vedere MANUALE SOFTWARE, "Configurazione Zone Radio"):

- quando entrambi i contatti (reed di bordo + contatto esterno) risultano aperti al momento dell'inserimento (l'opzione "Singolo Contatto" è disabilitata);
- quando il contatto reed di bordo è aperto al momento dell'inserimento (l'opzione "Singolo Contatto" è abilitata).



Schema contatti REED del sensore modello CTSR

## 20. CONNESSIONE REMOTA

---

La centrale può comunicare da/verso l'esterno tramite connessione GPRS.

I servizi disponibili sono:

- Programmazione remota
- Contact ID

### 20.1. PROGRAMMAZIONE REMOTA

E' possibile programmare da remoto la centrale.

La procedura di programmazione da remoto consente di scaricare, modificare e inviare la configurazione della centrale utilizzando il software di programmazione su un PC distante dal luogo di installazione della centrale.

La centrale deve essere provvista di SIM e deve essere configurato l'indirizzo APN dell'operatore.

E' possibile programmare da remoto la centrale sia se è inserita che disinserita.

**PER I DETTAGLI SULLA PROGRAMMAZIONE DA REMOTO VEDERE IL MANUALE SOFTWARE.**

**PER L'USO DI QUESTA FUNZIONE, E' NECESSARIO CONOSCERE L'INDIRIZZO IP REMOTO E APRIRE LA PORTA DI COMUNICAZIONE SUL MODEM/ROUTER REMOTO.**

### 20.2. CONTACT ID

La centrale supporta il protocollo Contact ID.

Sono supportate le specifiche SIA DC09.

**PER I DETTAGLI SULLA FUNZIONE CONTACT-ID VEDERE IL MANUALE SOFTWARE.**

## 21. ACCECAMENTO RADIO E SATURAZIONE RADIO

La centrale ha un sistema di controllo e avviso nel caso in cui vi siano anomalie dell'ambiente radio.

**DI FABBRICA LA CENTRALE HA IL CONTROLLO ACCECAMENTO RADIO DISABILITATO (livello di accecamento = 0)**

### 21.1. ACCECAMENTO RADIO

La centrale – in caso di tentativo di accecamento radio – può generare un allarme.

Il controllo di accecamento è attivo solo a **centrale inserita in modo TOTALE**, rimane spento in caso di inserimento PARZIALE e ESTERNO.

Inoltre, il controllo accecamento inizia **dopo 15 secondi dalla fine del Tempo di Uscita**.

Attivare – tramite menu Installatore, durante il test di “Saturazione Radio” oppure via software – la funzione Accecamento Radio:

**Liv. Accecamento**  
**0 ÷ 4**

Viene generato allarme se – in un certo tempo – viene ricevuta una quantità rilevante di disturbi radio nell'ambiente. Il controllo radio consiste nella valutazione in tempo reale di due componenti del segnale: ANALOGICA e DIGITALE.

Esistono quattro livelli di controllo accecamento.

Livello	Sensibilità	Controllo ANALOGICO (tempo massimo, livello limite)	Controllo DIGITALE (tempo massimo, livello limite)
0	ACCECAMENTO SPENTO	-	-
1	ALTA	40 secondi, 20	60 secondi, 6500
2	MEDIA	40 secondi, 30	60 secondi, 8500
3	BASSA	50 secondi, 40	60 secondi, 10000
4	MOLTO BASSA	60 secondi, 50	120 secondi, 20000

L'evento viene segnalato con:

**Accecamento**

**DISPLAY**

**Accecamento**

**CODA EVENTI**

**Accecamento**

**SMS**

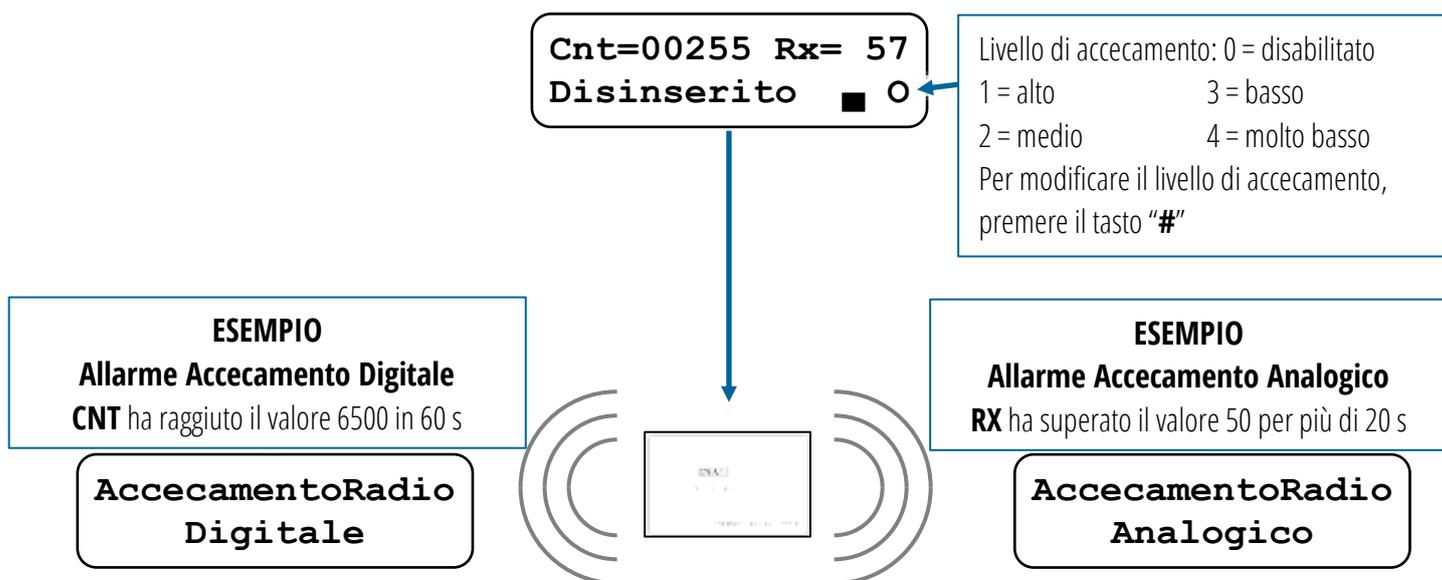
### 21.2. TEST SATURAZIONE RADIO

La centrale può analizzare la “qualità” ambientale dal punto di vista delle onde radio.

Nell'area di installazione – infatti – potrebbero essere presenti una o più sorgenti di emissione radio (temporanee e/o fisse, intenzionali o meno) con la medesima tipologia di comunicazione in frequenza della centrale. I segnali emessi potrebbero influire sulla corretta comunicazione del sistema di sicurezza, provocando “accecamento”.

La centrale può rilevare la presenza di forti segnali a radiofrequenza e determinare se siano compromettenti per il corretto funzionamento della centrale.

Attivando questa modalità, il display a riposo indicherà (per tutta la durata della fase di test) il conteggio raggiunto dal contatore digitale (**CNT**) ed il livello in tempo reale della potenza delle onde radio captate (**RX**):



Questa funzione è attivabile/disattivabile sia dal menù utente, sia dal menù installatore: quando avviata, la funzione rimane attiva disabilitandosi automaticamente trascorse 2 ore.

La centrale prosegue il suo normale funzionamento anche a test attivo: è possibile effettuare inserimenti e disinserimenti.

Il test genera una particolare segnalazione acustica della durata di 30 secondi in caso sia stata rilevata una delle forme di “accecamento”.





**DUEVI s.r.l. – Via Bard 12/A, 10142 TORINO – ITALIA**  
**Made in Italy**

Il presente manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso



Dichiarazione di Conformità UE

Il fabbricante, DUEVI, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio centrale di allarme radio/filo mod. CE33 / CE33GSM è conforme alla Direttiva RED 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile all'indirizzo internet [www.duevi.eu](http://www.duevi.eu)